



www.ami-control.com

garantía 2 años



LEDs multicolores

MADE IN FRANCE



# Gama de ALARMA



J3500



J1905S



J1905S  
Versión mural

Paneles 96 x 96

Paneles 144 x 144

Centralización



J3000/J3105



ALARM'BOX

PANEL'PC Centralización de alarma por Bus



Alarmas Técnicas



Realización Compañía TIME (Francia)



Realización Compañía Kautz Starkstrom-Anlagen GmbH (Alemania)



3, Rue de la Garenne - Z.I. de Vernon  
 27950 SAINT MARCEL - FRANCE  
 tél. : +33 (0)2 32 51 47 16  
 Fax : +33 (0)2 32 21 13 73  
<http://www.ami-control.com>  
 ✉ : [contact@ami-control.com](mailto:contact@ami-control.com)



## Panel de alarma y señalización Versión empotrada y caja de pared

Muestra toda la información  
con o sin memorización y Reset,  
Con o sin alarma audible.  
Entradas positivas y negativas  
Con alimentación individual o  
fuente de alimentación redundante

garantía  
2 años

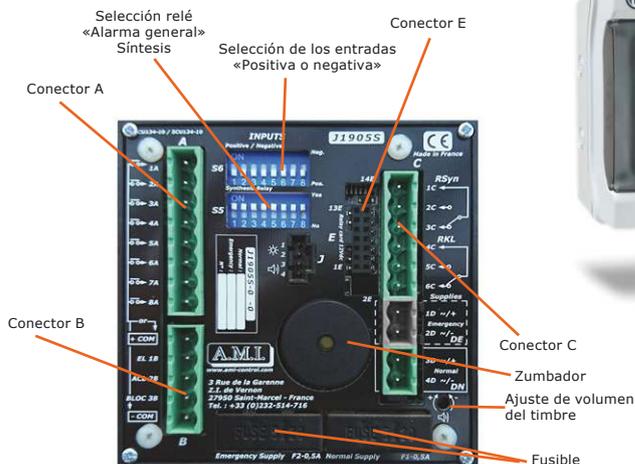


LEDs multicolores



Piloto «Presencia tensión»  
botón «Test LEDs»  
Botón «Confirmación» o «Anulación»

### VISTA FRONTAL



### VISTA POSTERIOR



Disponible en  
versión de pared

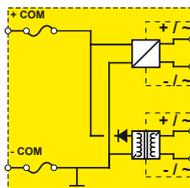
Este panel es destinado a las instalaciones de «alta seguridad».

Integra todas las posibilidades del J1905, además de opciones:

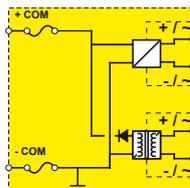
- Simple o doble alimentación permanente, con pasaje automático de uno al otro en caso de fallo.
- Entradas que pueden ser activadas por un contacto conectado a «+» o a «-» (Colector abierto, contacto unido a la masa)

#### Doble Alimentación permanente :

El panel puede ser alimentado sin interrupción con 2 tensiones diferentes (ejemplo: 24Vcc y 230Vac). En caso de fallo de una o otra de las tensiones, el panel continuará funcionando gracias a la presencia de la otra tensión. Una información de desaparición está disponible.



Alimentación Socorro  
15-65Vac/dc  
80-265Vac/dc



Alimentación Socorro  
15-65Vac/dc  
80-265Vac/dc

Reagrupación de las tensiones de alimentación nominal 24V y 48V :  
La banda de alimentación «baja tensión» está aumentada y va de 15 a 65Vac/cc (los modelos para tensión 24V y 48V están reagrupados en un solo modelo).

#### Selección posible en «Entradas positivas o negativas» para cada una de las entradas :

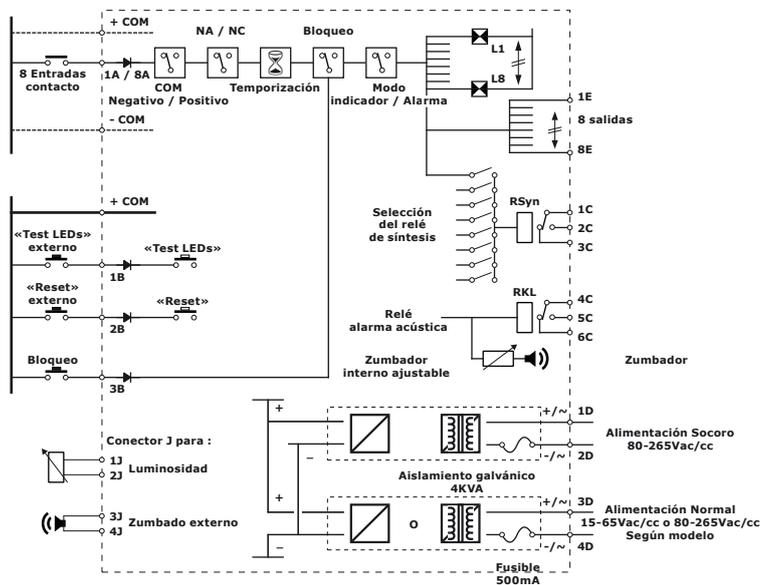
Los contactos de entradas son alimentados por el «+ COM» del panel que provee una baja tensión. Es una utilización en «contacto seco». Pero puede llegar para que los contactos de entradas sean enlazados a «-» (caso del chasis sobre ciertos grupos electrógenos) o nacida de una salida automática caracteriza «a colector abierto». En este caso, la información recibida será : ninguna tensión (contacto abierto) o una «-» (contacto cerrado).

Gracias en sus switches de selección, el J1905S permite la utilización de dos modos y esto entrada por entrada.

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES :

- 8 vías de entradas y 8 señalizaciones LED, con etiqueta grande.
- Selección del tipo de presentación visual : señalización simple o alarma (intermitente y seguidamente fija tras confirmación).
- Selección del sentido de contacto de entrada (NA = Normalmente Abierto, NC = Normalmente Cerrado).
- Tiempo programado de registro de la entrada de 0 a 1min. y de 1min. a 10min. (por vía, inclusive en las vías utilizadas en «señalización»).
- Memorización de la alarma hasta la desactivación por parte operador.
- Salida relé alarma acústica de seguridad positiva (+ zumbador interno) (RKL).
- Salida relé alarma general síntesis para informe de seguridad positiva (seleccionable vía a vía) utilizada en protección «Perro guardián» (RSyn).
- 8 salidas separadas «colector abierto» para informe individual.
- Entrada «Bloqueo» con selección de las vías a bloquear (BLOC).
- Ajuste de luminosidad posible mediante potenciómetro externo con conector (J).
- Botones «Test LEDs» y «desactivación» en fachada + entradas en bornes para botones desplazados (EL y ACL).
- 7 elecciones de color de visualización posible para un cambio de color fácil (selección por switches).
- Bornes a rosca desmontables.
- Alimentación simple : 15 a 65Vac/cc o 80-265Vac/cc con aislamiento galvánico 4KVA.
- Alimentación doble : 15 a 65Vac/cc y 80-265Vac/cc con diferentes opciones.

## ESQUEMA DE PRINCIPIO :

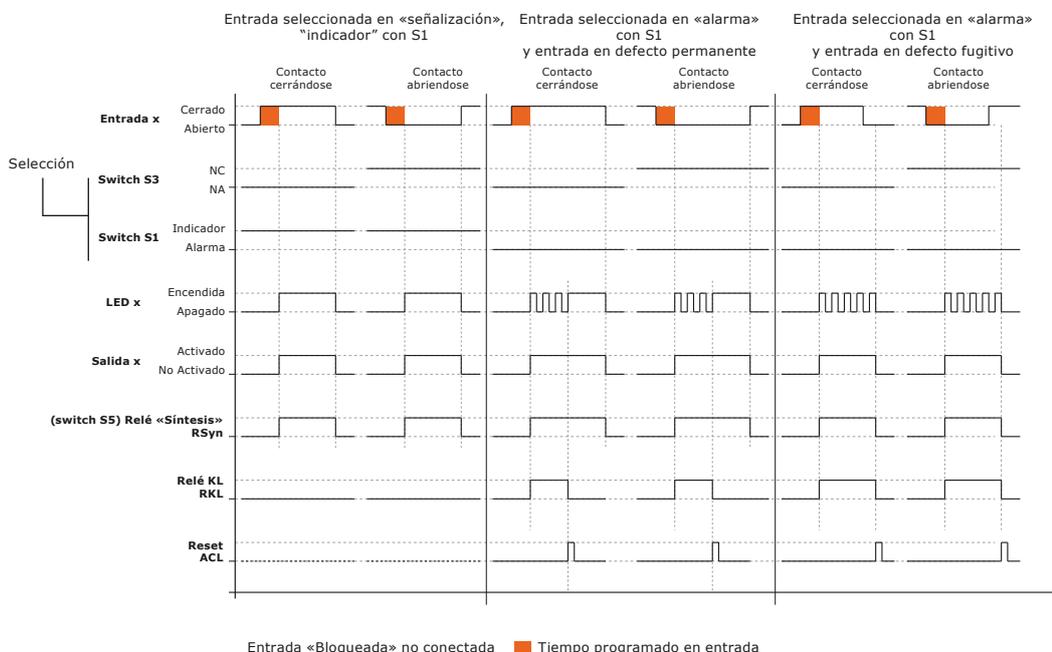


Una entrada puede ser a «entrada positiva» o a «entrada negativa». La selección se hace con S6 en la parte trasera del panel. Sentido del contacto : el sentido del contacto (NA/NC) está seleccionado con switch S3. Atención: en el caso de una entrada seleccionada por S6 en negativo, la selección sobre S3 se vuelve invertida.

El microprocesador va provisto de un «Perro guardián» que hace caer el relé síntesis y el relé «Alarma acústica» en caso de parada del sistema. En caso de pérdida de una de las fuentes de alimentación, el relé «Síntesis» se desactivará. Si se pierden las 2 fuentes de alimentación, el relé «Síntesis» y el relé «Alarma sonora» se desactivarán. Los relés «Alarma acústica» y «Síntesis» son de seguridad positiva (en nuestros esquemas, y en la parte posterior del producto, los contactos de estos relés están representados en posición J1905s apagado). En marcha normal, su posición pues está invertida).

El zumbador interno es ajustable en potencia de sonido. Un jumper permite ponerlo fuera de servicio.

## FUNCIONAMIENTO :



Switch	Selección
S1	Entrada «Señalización» / «Alarma»
S2	Entrada con autorización de "bloqueo"
S3	Entrada de contacto NA/NC
S4	Tiempo de espera 0 a 1 minuto / 1 a 10 minutos
S5	Reenvío al relé Synthesis S1 / NO
S6	Tipo de entrada Voltaje positivo/negativo

### Vía seleccionada en «Señalización simple» :

(anuncios simple de una indicación sin parpadeo, sin memoria, sin RESET)

- La vía «x» está seleccionada en señalización simple (INDICATOR) con S1 : Según el sentido del contacto de entrada «x» seleccionado con S3 (Normalmente Abierto / Normalmente Cerrado) y una vez transcurrido el tiempo programado Tx, el LED «Lx» se quedará encendido en posición fija (es posible asimismo encender un LED con la apertura del contacto si la selección fuera NA).
- La salida «x» correspondiente está activada (la salida de tipo «colector abierto» indica 0V).
- El relé «Síntesis» RSyn puede cambiar de estado si está programada la selección S5.
- El relé «Alarma acústica» RKL no cambia de estado.
- Tan pronto como el contacto vuelve a su posición normal, el LED se apaga.
- Se anulará el indicador cuando se active la entrada bloqueo BLOC antes del encendido del LED y la vía ha sido seleccionada con S2 en autorización de bloqueo.

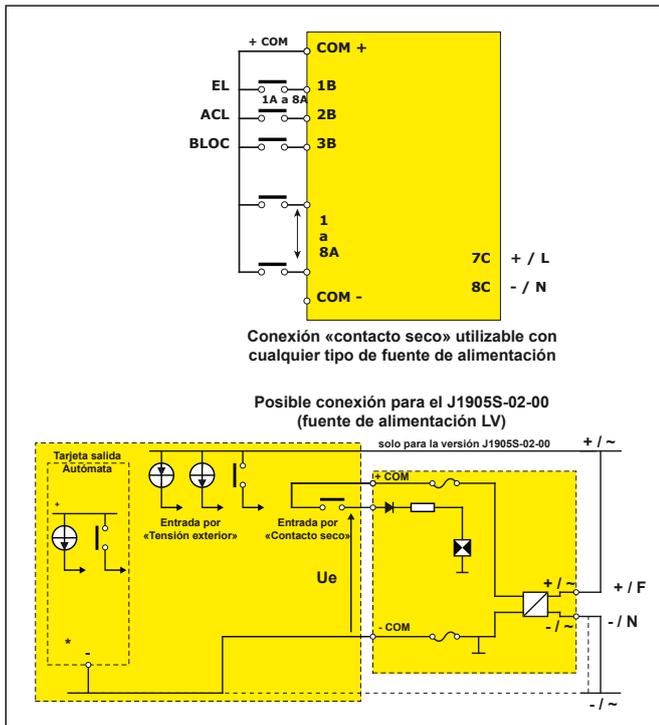
### Vía seleccionada en «Alarma» :

(anuncios con tratamiento de alarma, memorización, alarma acústica, RESET).

- La vía «x» está seleccionada en alarma con S1 : Según el sentido del contacto de entrada «x» seleccionado con S3 (Normalmente Abierto / Normalmente Cerrado) y al cabo de la temporización Tx, se memorizará el registro de la alarma. El LED parpadeará.
- La salida «x» correspondiente está activada (la salida de tipo colector abierto indica 0V).
- El relé «Síntesis» RSyn se desactivará si se programa la selección S5. (relé de seguridad positivo)
- El relé «Alarma acústica» RKL está activado (así como el zumbador). (relé de seguridad positivo)
- Al pulsar el botón «Confirmación» de la fachada (o una activación de la confirmación con el borne trasero) se detiene el zumbador y hace pasar el LED en posición fija, si la alarma sigue presente, o apaga el LED en cuanto recupera la posición normal. La salida «colector abierto» permanecerá activada y el relé «Síntesis» (si este último es seleccionado por S5) permanecerá desactivado hasta que se apague el LED.

## CONEXIONES DE ENTRADA :

### Esquema de conexión para J1905S con selección S6 en entradas positivas



#### Entrada por «Tensión Exterior» :

Tensión Máxima sobre las entradas : 65 Vac/cc. Para otros casos, utilice el esquema «entrada por contacto seco».

En el caso en que la entrada está alimentada por una tensión exterior (ejemplo : colector abierto de tarjeta automática) es necesario asegurar la interconexión de «->» por el borne «-COM».

#### Entrada «Contacto seco» :

La alimentación del contacto está provista por el borne «+ COM» del panel. (La tensión de alimentación provista sobre el «+ COM» es de 24Vcc / 100mA). Esta alimentación está protegida en interno contra las sobreintensidades.

Con J1905S equipado de una alimentación caracteriza «05» (80-265Vac/cc) con aislamiento galvánico, la tensión «+ COM» (así como la electrónica interna de J1905S) está aislada de la tensión de alimentación. (A 4KV).

#### Entrada «Positiva» :

La entrada está alimentada a partir del borne «+ COM». Es posible utilizar una tensión exterior positiva (máximo 65Vac/cc). En este caso, es necesario enlazar «->» exterior con el «- COM» de J1905S a fin de asegurar la vuelta del negativo.

#### Entrada «Bloqueo» BLOC :

Permite anular el «registro» de algunas entradas seleccionadas con el interruptor S2. Ciertos contactos pueden ser considerados como alarmas en cierto momento y ser unos estados normales en otros.

Ejemplo :

- Apertura de puerta que hay que controlar por la noche, pero no el día.

- Durante una intervención técnica.

Esta función también permite administrar los arranques de ciclos con seguridades no activas.

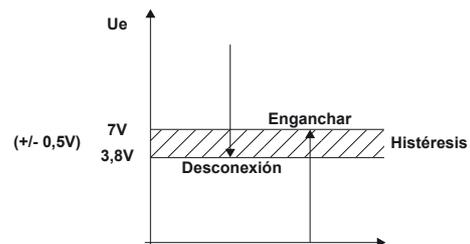
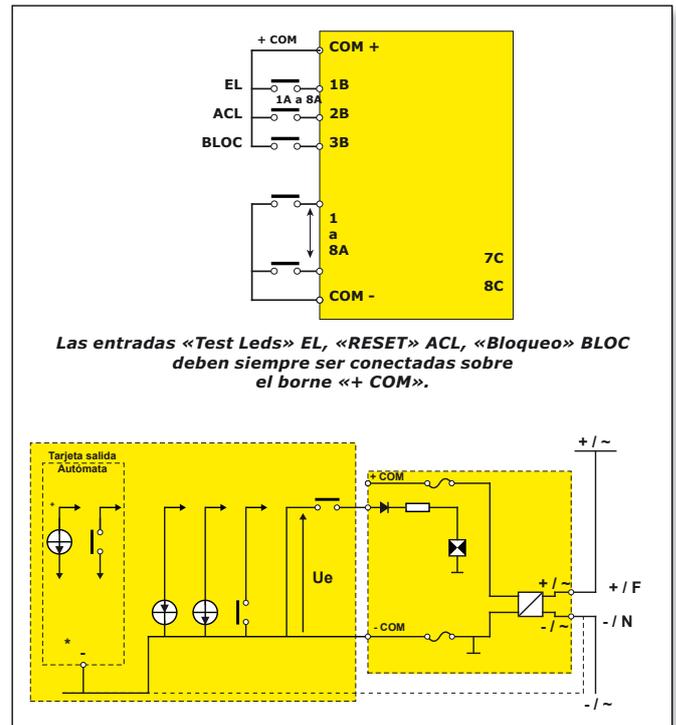
- Presión de aceite de un grupo electrógeno durante la interrupción o durante la fase de arranque.

Esta función está activa para los canales seleccionados en señalización simple y los canales en alarma.

Esta anulación se presentará en el momento en que el contacto exterior sobre la entrada «Bloqueo» será cerrado (enlazado a «+ COM»). La función está activa sólo si la entrada «Bloqueo» está activada antes del encendido de un LED (intermitente o fijo). El bloqueo se volverá efectivo después de la extinción del LED (a la próxima activación de la entrada).

Si la entrada «Bloqueo» está activada, el LED «bajo tensión»

### Esquema de conexión para J1905S con selección S6 en entradas negativas (contactos conectados a «->»)



en la fachada se enciende de color Naranja. En la versión «doble alimentación», con la pérdida de alimentación y la presencia de «Bloqueo», el LED de «presencia de tensión» se encenderá en rojo fijo.

Para bloquear una vía es preciso :

- Que el contacto de bloqueo sea cerrado BLOC.
- Que la vía ha sido seleccionada «YES» con S2.

#### Entrada «Negativa» :

Puede ocurrir que los contactos de entradas sean enlazados a «->» (conexión en el chassis sobre ciertos grupos electrógenos) o tarjeta de salida automática caracteriza «a colector abierto».

En este caso, la información recibida será:

- Ninguna tensión (contacto abierto)
- O conexión a uno «->» (contacto cerrado).

Con el interruptor S6, el J1905S permite el uso de entradas «negativas».

Con el J1905S equipado con fuente de alimentación tipo «05» (80-265Vac/dc) con aislamiento galvánico, la tensión «-COM» (así como la electrónica interna del J1905S) está aislada de la tensión de alimentación. (a 4KV).

#### Entrada «TEST LED» EL :

Un borne trasero permite conectar un botón exterior (a cierre, conectado sobre el borne «+ COM»). El cierre garantizará una prueba de led en varios paneles simultáneamente.

#### Entrada «RESET» o Anulación ACL :

Un borne trasero permite conectar un botón exterior (a cierre, conectado sobre el borne «+ COM») que asegurará un RESET sobre varios paneles simultáneamente.

Al cerrar el botón conectado sobre el borne RESET detiene la alarma acústica y pasa el led intermitente en fijo.

Una nueva alarma aparecerá parpadeando con alarma acústica.

## FACHADA DEL J1905S :

### Piloto Presencia Tensión :

Un indicador de «presencia de voltaje» está presente en el panel frontal.

Se enciende en verde cuando todas las fuentes de alimentación presentes están activas. En caso de :

- Bloqueo activado, el LED está fijo en naranja.

En la versión «doble fuente de alimentación», la pérdida de una de las fuentes de alimentación se mostrará mediante :

- rojo intermitente.

- rojo fijo si el borne «bloqueo» también está activado.

### Botón Test LEDs :

Un botón «Test Led» está disponible en fachada.

Se utiliza un terminal trasero para conectar un botón externo (de cierre, para conectar al «+ COM»). el cierre asegurará una prueba de leds en varios paneles simultáneamente.

## LAS SALIDAS DEL J1905S :

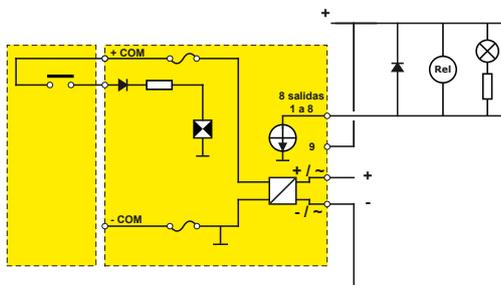
### Salida contacto «Alarma general» o de «Síntesis» (RSyn) :

Salida 1RT con aislamiento galvánico. El relé es de «seguridad positiva», es decir, «normalmente energizado». El relé será desactivado por cada uno de los canales seleccionados con S5 ya sea que los canales estén seleccionados en señalización simple o en alarma. El relé se reactivará cuando todos los contactos de las entradas seleccionadas estén en posición normal.

Si el dispositivo está equipado con dos fuentes de alimentación redundantes, la ausencia de una de ellas será señalada por la desactivación del relé de síntesis.

## 8 SALIDAS «COLECTOR ABIERTO» :

El J1905S está provisto de 8 salidas electrónicas 150mA. Estas salidas están presentes sobre el conector para cable en plano E. Estas salidas emiten uno «->» (colector abierto).



La salida será activada a la activación del led correspondiente. Será desactivada a la extinción de Led.

Las salidas están activas en dos modos (parametrage en «señalización simple» o en «alarma»).

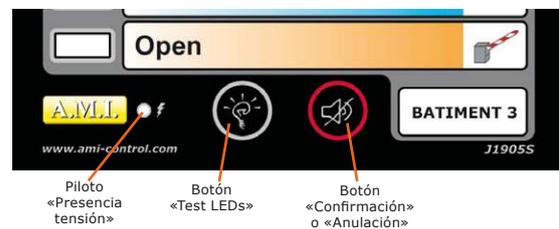
En ciertos casos, conviene protegerse contra las extracorrentes de rotura, así como contra las sobreintensidades de enganche (filamento a frío) por la adición de una resistencia débil en serie.

Las salidas que proveen uno «->», conviene conectar los órganos exteriores (relé, lámparas) a uno «+».

Una tensión de +12Vcc / 200mA está disponible para el conector E en borne 9.

Posibilidad de utilizar una tensión positiva exterior : Tensión max. : +48Vcc.

Existen diferentes interfaces de salida a relé (opcional) con un aislamiento galvánico. Se clipsan sobre carril DIN en fondo de armario y se conectan rápidamente gracias a un cable plano. La alimentación de los relés está asegurada por el J1905S. Aseguran un funcionamiento óptimo y rápido sin riesgo de destrucción (consulte la página «Accesorios»).



### Botón «Confirmación» RESET o Anulación :

Un botón «RESET» está disponible en fachada. Al pulsar RESET se detiene la alarma sonora y se encienden los LEDs en modo fijo si la falla es permanente (si la falla ya no está presente el LED se apagará automáticamente).

Una nueva alarma aparecerá parpadeando con alarma acústica.

Un borne trasero permite conectar un botón exterior (a cierre, conectado sobre el borne «+ COM»).El cierre activará un RESET en varios paneles simultáneamente.

### Salida contacto «Alarma acústica» (RKL) :

Salida 1RT de aislamiento galvánico. El relé es «de seguridad positiva», es decir «normalmente excitado». El relé se desactivará por cada una de las vías seleccionadas en ALARMA por S1. El relé será reactivado cuando el operador habrá pulsado sobre el RESET (pasaje en fijo del Led).

Si una nueva alarma llega, el relé RKL será desactivado de nuevo.

Atención : en nuestros esquemas, y en la parte posterior del producto, el contacto está representado cuando el panel no está alimentado.

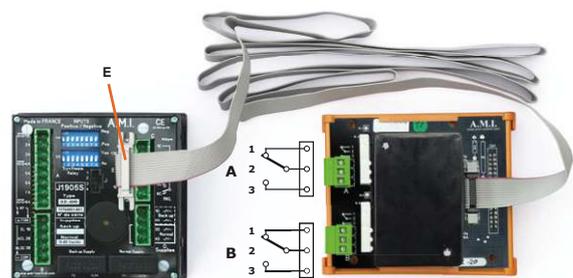
Para un aparato alimentado y sin alarmas presentes, la posición del contacto de un relé a seguridad positiva será invertida.

## CONEXIONES DE LAS SALIDAS :

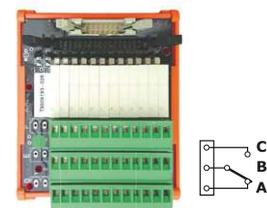
### Conector E

13	14	14	Salida «Síntesis»
11	12	13	Salida «Alarma acústica»
9	10	12	0V
7	8	11	No conectado
5	6	10	0V
3	4	9	Alimentación «relés externos»
1	2		12V/200mA
			1 a 8 Salidas vías (150mA)

1 = vía 8  
2 = vía 7  
.../...  
7 = vía 2  
8 = vía 1



Tarjeta M0901 «relé de retorno» tipo DIN conectada al panel J1905S



M0901-01-01

## AJUSTE DE LA LUMINOSIDAD DE LOS LEDS :

La luminosidad del LEDs puede ser ajustada por un potenciómetro exterior enlazado con los bornes 1 y 2 del conector J sobre la parte trasera del panel.

- Sin potenciómetro => luminosidad máxima.
- Con potenciómetro de 1 Kohm a 5 Kohms => arreglo posible.

## SALIDA PARA ZUMBADOR EXTERIOR :

Posibilidad de conectar un zumbador exterior (10mA como máximo, voltaje 12Vdc) enlazado a borne 3 y 4 del conector J respetando el polaridad «+» sobre el borne 3.

(Pero es preferible utilizar el contacto del relé RKL).

## ZUMBADOR INTERNO :

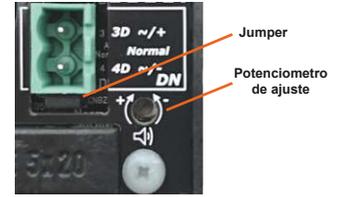
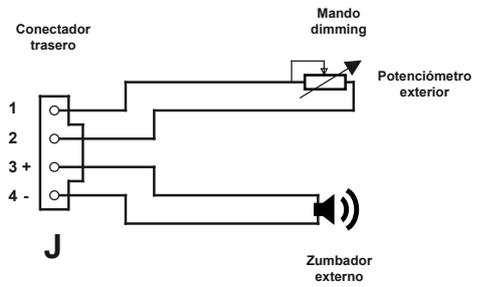
El J1905S tiene un zumbador interno, con el potenciómetro es posible bajar o aumentar el volumen. Un jumper ubicado debajo del conector DN permite deshabilitar completamente el zumbador interno. Tenga en cuenta que estos parámetros no afectan la salida del zumbador externo.

## ALIMENTACIÓN SIMPLE / ALIMENTACIÓN DOBLE :

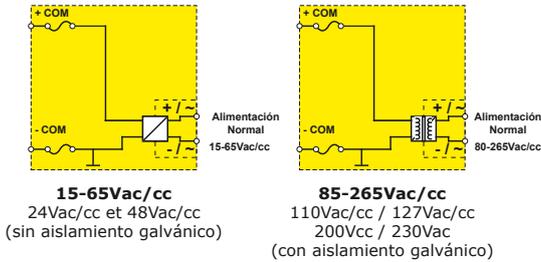
Según la opción elegida, el panel puede equiparse con una sola fuente de alimentación o con dos.

El panel puede ser alimentado permanentemente por 2 voltajes diferentes (ejemplo: 24Vdc y 230Vac). Si alguno de los voltajes falla, el panel seguirá funcionando debido a la presencia del otro.

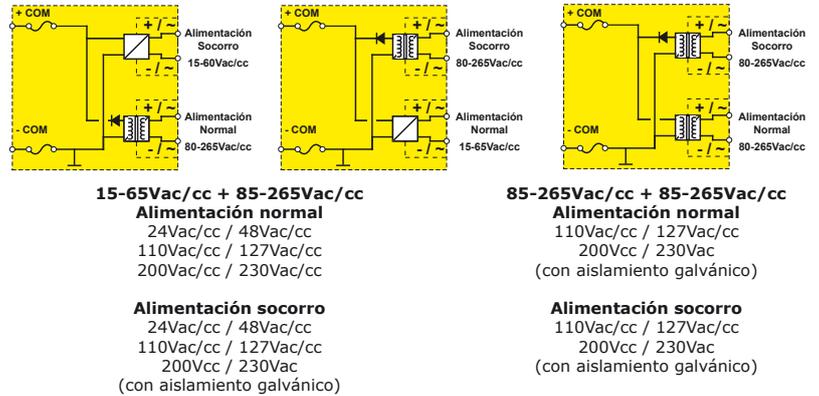
La desaparición de una de las tensiones se señalará en el indicador de «presencia de tensión» que pasará a rojo intermitente o rojo fijo si se activa el borne de bloqueo. El relé de síntesis se desactivará en caso de pérdida de la fuente de alimentación normal y el J1905S seguirá funcionando. Si la alimentación normal y la alimentación de emergencia desaparecen, el relé de síntesis y el relé RKL se desactivarán.



### Alimentación Simple



### Doble Alimentación



En el caso de un modelo equipado con 2 alimentaciones, el consumo será a través de la denominada alimentación «normal», siendo prácticamente nulo el consumo en la alimentación de «emergencia». Sólo se utilizará en caso de caída anormal de tensión o fallo del suministro eléctrico normal. La fuente de alimentación de emergencia puede consumir 10 mA.

Cada una de las fuentes de alimentación está protegida por un fusible de 0,5 A de 5x20 mm.

Modelo	Alimentación normal	Alimentación socorro
<b>J1905S-02-00</b>	15-65Vac/cc	Sin montar
<b>J1905S-05-00</b>	80-265Vac/cc	Sin montar
<b>J1905S-02-05</b>	15-65Vac/cc	80-265Vac/cc
<b>J1905S-05-02</b>	80-265Vac/dc	15-60Vac/dc
<b>J1905S-05-05</b>	80-265Vac/cc	80-265Vac/cc

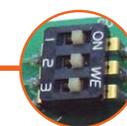
■ : fuente de alimentación con aislamiento galvánico

## PARAMETRAJE DEL COLOR DE LOS LEDS :

7 elecciones de color de visualización posible por vías, seleccionables desde la fachada por switches. Según la configuración, usted tiene la elección de los colores siguientes :

**Rojo, Verde, Amarillo, Azul, Blanco, Cian, Magenta.**

Ya no es necesario cambiar el LED.



Color	OFF	ON	Color
Bleu Blue	1 2 3	1 2 3	Blue
Vert Green	1 2 3	1 2 3	Green
Rouge Red	1 2 3	1 2 3	Red
Jaune Yellow	1 2 3	1 2 3	Yellow
Magenta	1 2 3	1 2 3	Magenta
Cyan	1 2 3	1 2 3	Cyan
Blanc White	1 2 3	1 2 3	White
Eteint Off	1 2 3	1 2 3	Off

## REALIZACIÓN DE LAS ETIQUETAS :

Las etiquetas son simples hojas de papel que se introducen en un alojamiento transparente incorporado al grosor de la fachada.

Éstas pueden realizarse a mano o editarse en una impresora de color (láser o de chorro de tinta).

Un archivo .pdf (Acrobat) permite crear, guardar y duplicar los logros.

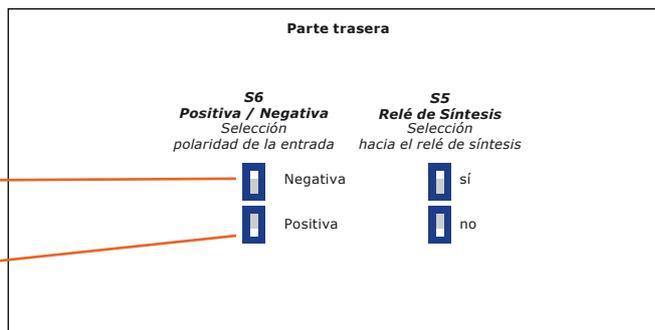
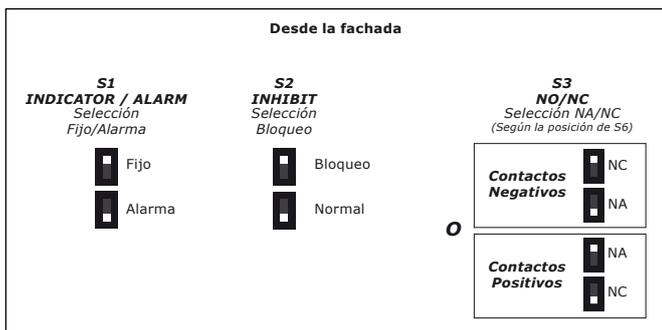
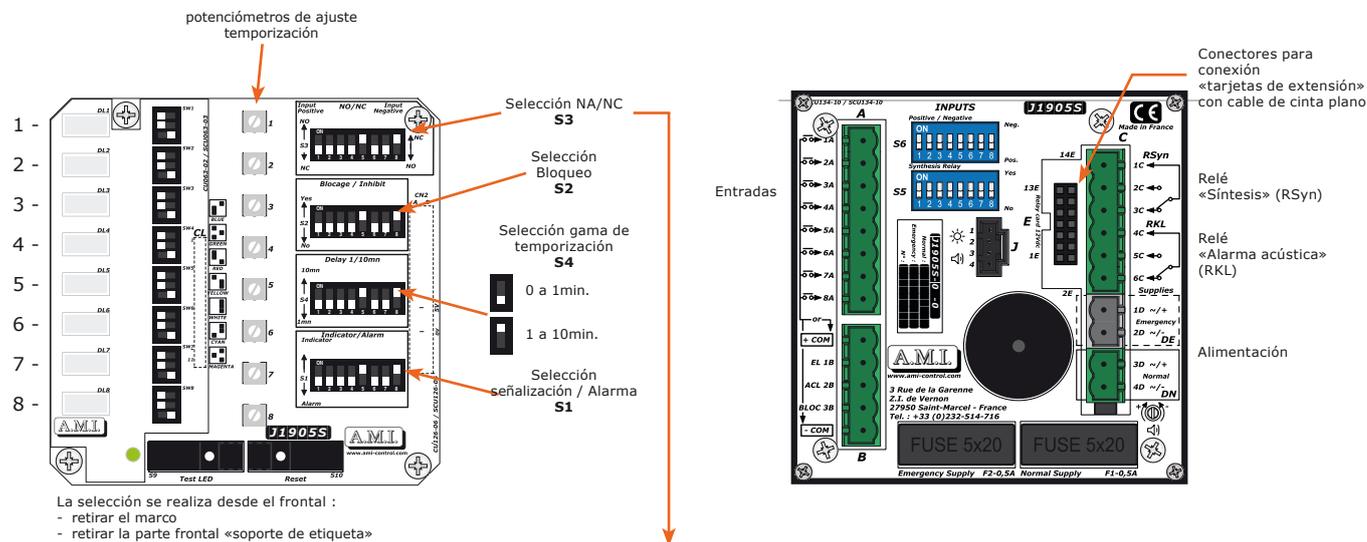
Este archivo es gratuito y descargable en nuestro sitio :

[www.ami-control.com](http://www.ami-control.com)

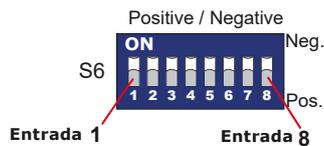
Existe la posibilidad de imprimir sobre hojas de plástico para países muy húmedos.



## SELECCIÓN :

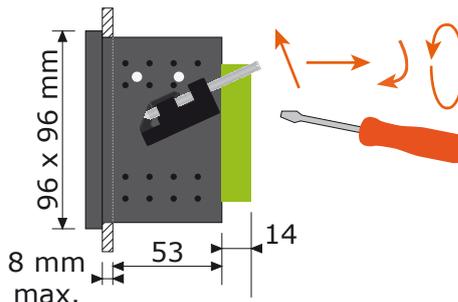
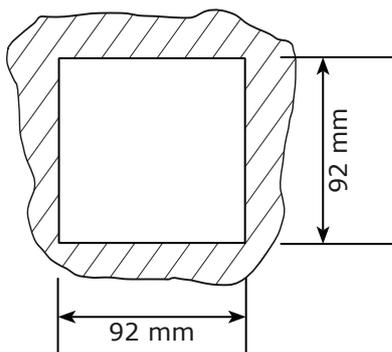


Atención: el sentido de S3 (selección NA/NC) es invertido según la configuración de S6 (entradas positivas o negativas)



## CORTE :

Formato DIN 96x96.



## CARACTERÍSTICAS :

	Versión 02 15-65Vac/cc			Versión 05 80-265Vac/ cc
	a 15Vcc	a 24Vcc	a 48Vcc	
<b>En utilización «Entradas Positivas» :</b> (entradas positivas, contacto abiertos)				
- Consumo min.	80mA	50mA	30mA	22mA
- Consumo max. (8 entradas activado)	150mA	110mA	60mA	40mA
- Consumo 1 tarjeta de 8 relés de salida	+70mA	+50mA	+30mA	+10mA
- Consumo sobre la entrada	1mA	1,6mA	3,3mA	1,6mA
- Punto de conexión alto	>=7V			
- Punto de conexión bajo	<=3,8V			
<b>En utilización «Entradas Negativas» :</b> (entradas negativas, contacto cerrados)				
- Consumo min.	80mA	60mA	40mA	22mA
- Consumo max. (8 entradas activado)	150mA	110mA	60mA	40mA
- Consumo 1 tarjeta de 8 relés de salida	+70mA	+50mA	+30mA	+10mA
- Punto de conexión alto	>=7V			
- Punto de conexión bajo	<=3,8V			
Tensión «+ COM»	+24Vcc			
Tensión <u>max.</u> sobre entrada	«+ COM» ou 65Vcc max.			
Resistencia de línea admitida en la entrada contacto (en «+ COM»)	10Kohms max.			
Protección	Fusible de retardo 5x20 0,5A			

Temperatura	-20°C / +60°C
Relé «Alarma General»	1 RT 6A/12Vcc - 0,15A/240Vac
Relé «Alarma Acústica»	1 RT 6A/12Vcc - 0,15A/240Vac
Salida zumbador	10mA / 12Vcc
Peso	250gr a 320gr dependiendo de la versión
Dimensiones	96 x 96 x 67 mm
Protección sin tapa M0722	Fachada: IP52 / Posterior: IP22
Protección con tapa M0722	Fachada: IP54 / Posterior: IP22

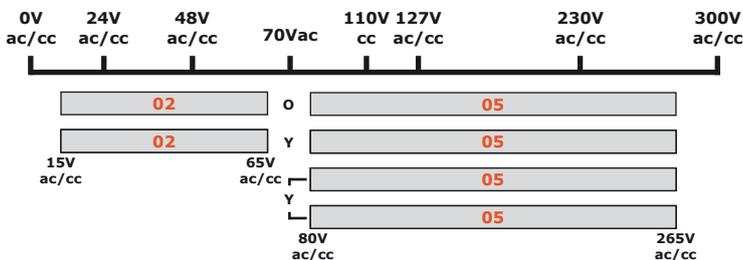
## REFERENCIAS PARA PEDIDO :

Referencia a añadir para la versión de caja de pared.

# J1905S-0x-0xS-00

Alimentación normal  
15-65Vac/cc : **02**  
80-265Vac/cc : **05**

Alimentación socorro  
**00** : Sin montar  
**02** : 15-65Vac/cc  
**05** : 80-265Vac/cc

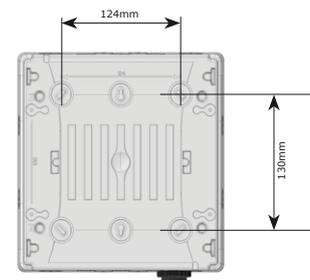
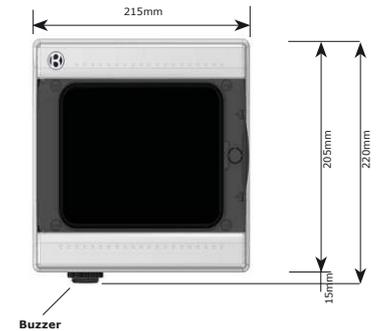


Modelo	Alimentación normal	Alimentación socorro
<b>J1905S-02-00</b>	15-65Vac/cc	Sin montar
<b>J1905S-05-00</b>	80-265Vac/cc	Sin montar
<b>J1905S-02-05</b>	15-65Vac/cc	80-265Vac/cc
<b>J1905S-05-02</b>	80-265Vac/dc	15-60Vac/dc
<b>J1905S-05-05</b>	80-265Vac/cc	80-265Vac/cc

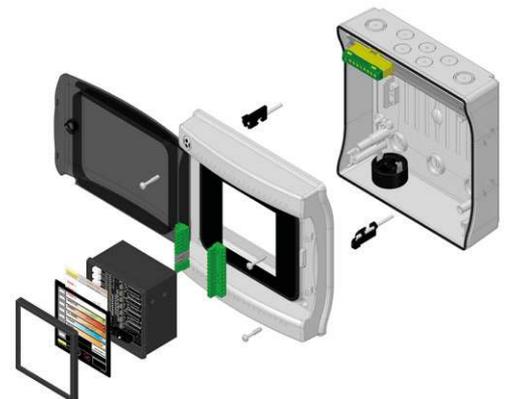
■ : fuente de alimentación con aislamiento galvánico

## VERSIÓN DE PARED :

La versión de caja de pared IP65 está equipada con el J1905S elegido y un zumbador externo precableado (ubicado debajo de la caja).



Caja	Poliestireno de alto impacto PSAI Sin halógenos y sin plomo
Color	Gris RAL 7035
Estanqueidad frontal	IP65 / IK 09
Resistencia a la llama	UL746C 5V
Aislamiento en superficie	Totalmente aislado
Temperatura de utilización / almacenamiento	-20°C / +60°C / -20°C / +70°C



ejemplo :

**J1905S-02-05**, se alimenta a :

- alimentación normal : 15-65Vac/cc
- alimentación socorro : 80-265Vac/cc.

Con zumbador interno, relé de síntesis y relé de alarma acústica.

## PRODUCTOS ADICIONALES :

**M0810 Fachada de 19 pulgadas de aluminio satinado Ht : 3U**  
para abertura, preperforada con 4 orificios 92x92mm.



M0810 / M0816

**M0816 Tapa de obturación 96x96**

A montar en el frontal M0810.

**M0722, Fachada estanco IP54**

Botón de cierre «cuarto de vuelta», formato DIN96x96.

Fachada estanca IP54 que se monta directamente en la parte delantera del J1905. Una junta tórica asegura la estanqueidad entre el panel de chapa y el aparato. La parte frontal está provista de una puerta transparente y batiente.



M0722



M0731

**M0731 Adaptador para el montaje en perfil DIN Rail TS35**

Para panel 96x96.

El kit permite la instalación de paneles de formato de 96x96 en un carril DIN perfil TS35 conservando toda la pantalla para el operador.

**M0800-00-20 Gabinete de pared preperforado vacío**

1 panel 96x96, para montaje en superficie.

Dimensiones (LxHxP): 215x205x105mm



**J1905S-0X-0XS-00 Gabinete de pared equipada con el J1905S elegido y un zumbador externo**

para montaje en pared.

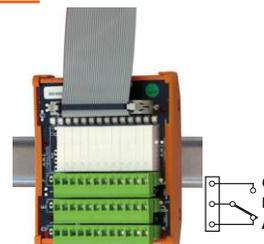
Dimensiones (AnxAlxPr): 215x220x105mm.

- M0800-00-20 pretaladrado, vacío  
- J1905S-0X-0XS-00 equipado con el J1905S+ Zumbador externo

## TARJETAS DE EXTENSIONES CON RELE AISLAMIENTO GALVÁNICO :

Se montan sobre carril DIN en posterior del armario y son conectadas por un cable de cinta plano directamente en el conector de expansión de trasero del panel (E). Pueden ser utilizadas para panel de alarma con 8 entradas y 12 entradas.

- Los relés se alimentan directamente desde el panel.
- Un LED en cada relé muestra su estado.
- Un bloque de terminales extraíble permite la conexión «salida de contacto inversores».
- Contacto seco Salida : 1RT 6A/12Vcc o 24Vcc - 0,15A/240Vac (3 bornes cada uno)



M0901-01-01

Tarjeta 12 relés, aislamiento galvánico

Equipado con 12 salidas del tipo « 1RT contacto seco + uno común separado ».

Ella permite utilizar las salidas «colector abierto» por un contacto 1RT apagado.

(Para paneles de alarma con 8 entradas sólo los 8 primeros relés serán utilizables).

**M0901-01-01** : 12 relés 12V

Tarjeta con 2 relés de síntesis (1RT + 1 común separado), seleccionable con aislamiento galvánico.

Permite realizar dos síntesis diferentes (ordenar salidas en 2 familias, por ejemplo, las alarmas con «alto riesgo» y las alarmas con «riesgo menor».

Un interruptor permite seleccionar el reparto del canal en los relés. Cada relé puede ser activado por una o más salidas del panel. Una salida también puede activar los 2 relés. Los relés pueden ser de seguridad positiva (activado en el arranque la tarjeta). (Para paneles de alarma con 8 de entradas sólo se utilizarán los 8 primeros canales del selector).

**M0901-01-20** : 2 relés 12V



M0901-01-20

No se olvide el cable de conexión :

**M0901-02-53** cable plano L=1,5m equipado con conectores.

**M0901-02-54** cable plano L=1,75m equipado con conectores para dos tarjetas de relé.

**M0901-02-56** cable plano L=2,00m equipado con conectores para tres tarjetas de relé.

**M0901-02-55** la longitud adicional L=0,5m.



Tarjeta M0901 «relé de retorno»  
tipo DIN  
conectada al panel J1905S

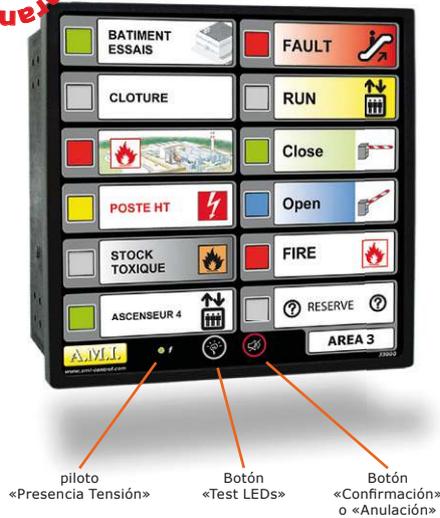
consulte la página ACCESORIOS.

3, Rue de la Garenne - Z.I. de Vernon  
27950 SAINT MARCEL - FRANCE  
tél. : +33 (0)2 32 51 47 16  
Fax : +33 (0)2 32 21 13 73  
http://www.ami-control.com  
✉ : contact@ami-control.com

**A.M.I.**

### Panel secuencial para CENTRALIZACIÓN DE ALARMAS TÉCNICAS Modelo «bloque de LEDs»

Formato DIN 144 x 144



**Ideal para su uso en modo "local".  
Permite la centralización remota  
por Bus o por cable.**

Los J3105 y J3105RS son la evolución de los antiguos J3000/J3000RS en los que se ha añadido la posibilidad de cambiar los colores de los LED frontales mediante interruptores.

La elección del color de los LED permite procesar la información según un código de colores, niveles de peligrosidad y una agrupación visual más sencilla. Las dimensiones y características son idénticas. El aviso es común.

### **FUNCIÓN :**

El J3105 es un autómata de tratamiento de alarmas técnicas, que integra todas las funciones necesarias para la señalización local o desplazada :

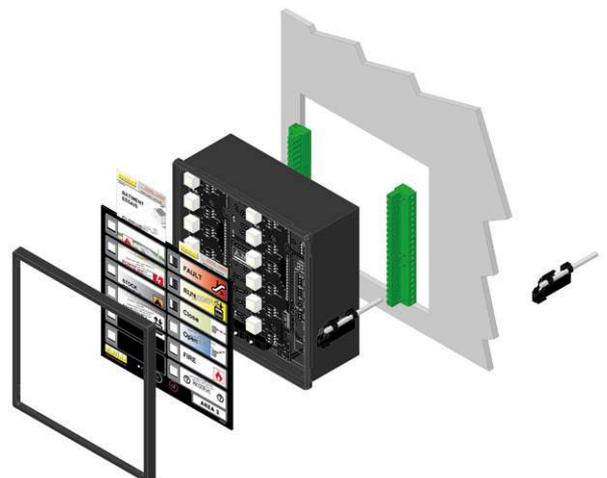
- Memorización, parpadeo y reconocimiento.
- Modular, la instalación se puede ampliar a una infinidad de entradas.
- Directamente empotrable, se puede montar en una bahía, en un escritorio o en un armario.

Sus tolerancias ambientales climáticas (-10°C / +50°C), y sus tolerancias de tensión de alimentación (-40% / +30%) lo convierten en el componente esencial de cualquier instalación de alto riesgo.

### **CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES :**

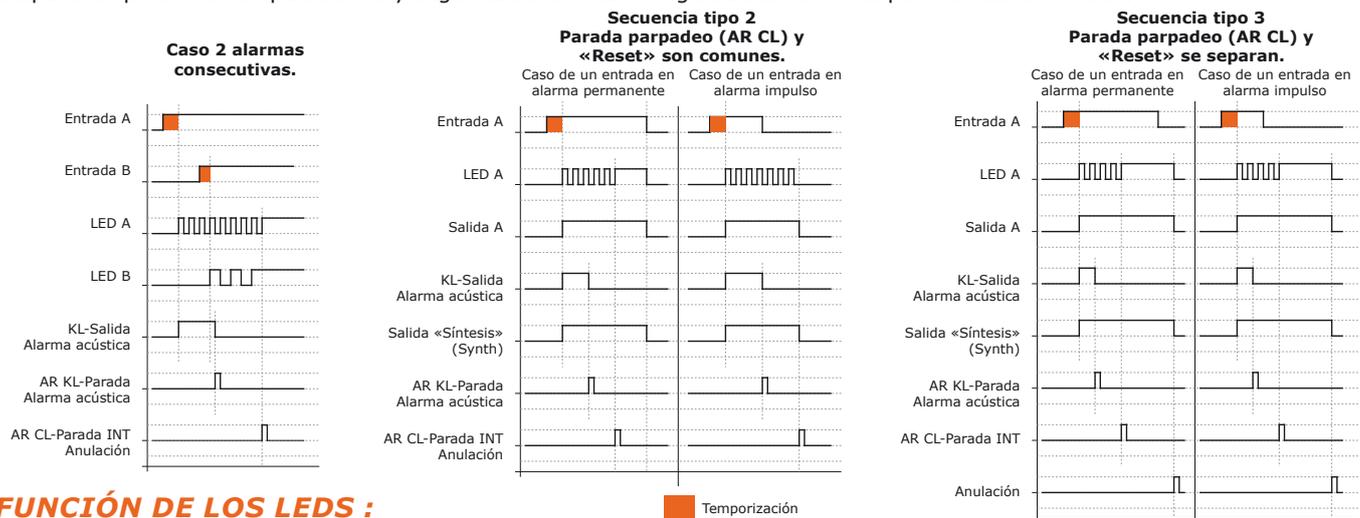
- 12 LEDs de "alta luminosidad", con una gran superficie de 10x10mm, visibles incluso con luz sin atenuar.
- Cambio de color de los LEDs mediante interruptores montados en el frontal.
- Muy larga vida de los LEDs (eliminando los inconvenientes del cortocircuito en las lámparas de incandescencia).
- Gran legibilidad y facilidad para hacer etiquetas de papel (máquina de escribir, impresora de transferencia láser) deslizándose detrás de una ventana transparente.
- Rápida y compacta agrupación de indicaciones en el frontal del armario.
- Agujero de 138x138mm según norma DIN 144x144.
- Fijación rápida mediante clips.
- Muy bajo consumo.
- LED de presencia de tensión.
- Caja de encendido retardado.

- La fijación de parámetros se realiza mediante una simple selección de los interruptores traseros (sin programación) :
- 12 entradas contactos NA/NC + 12 informes a distancia (en 24V). Tarjeta de salida relé posible.
  - 12 pilotos de frontal (tipo «bloque LED» para un gran contraste).
  - 2 botones de frontal (Test, Reset).
  - 3 entradas/salidas de tratamientos (Bloqueo de vía, 1er fallo, sincronización externa).
  - 4 entradas botones pulsadores (Test, paro alarma acústica, paro parpadeo, anulación).
  - 2 relés de salida 1RT (Alarma acústica, Síntesis).
  - 1 puerto RS422 / RS485 (opcional) que permite la conexión a un supervisor de BUS, o recuperar los últimos 64 eventos.
  - Búfer de 64 eventos con contador de fecha (solo accesible por bus)
  - Temporización seleccionable en entrada (20ms, 750ms, 3s, 10s).
  - Control de la continuidad del cable en cada entrada.
  - Secuencia de la 1era alarma, con parpadeo rápido.
  - Memorización de la información fugitiva + parpadeo + salida acústica activada + salida síntesis activada + confirmación.
  - 2 tipos de secuencias posibles.
  - Envío a distancia (vía a vía + una general).
  - Salida que puede ser en «parpadeo» para utilización en esquema.
  - Control analógico de la tensión de alimentación.



## PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO :

El cambio de estado de la entrada, después del filtrado por el temporizador, provoca el parpadeo del LED y la activación de las salidas de alarma acústica y síntesis. Esta acción se recordará incluso si la entrada desaparece. El reset se hará por etapas, después de presionar los pulsadores y según la secuencia configurada así como la posición de la entrada.



## FUNCION DE LOS LEDS :

Del tipo «LED pad», tienen un contraste muy alto entre el estado «encendido» o «apagado». Los LED están montados en una tarjeta enchufable con un interruptor que permite seleccionar 7 colores para cada uno de ellos.

El primer canal activado provocará una pantalla de «parpadeo rápido». Las siguientes vías provocan un «parpadeo lento». Esto permite diferenciar la primera alarma. En los diagramas «Secuencia tipo 2» y «Secuencia tipo 3», los destellos se representan como «rápidos».

a) **La avalancha de alarmas :** La avalancha es una llegada de varias alarmas consecutivas.

Es muy importante conocer la primera alarma, permite una rápida intervención en la solución de problemas.

La diferenciación entre la 1era alarma y la 2ª se produce mediante parpadeo rápido o lento (el 1era alarma se indica con parpadeo rápido, toda vez que la continuación de la avalancha se indica con parpadeo lento).

La avalancha se inicia con la llegada de la primera alarma hasta la confirmación por parte del operador (paso a LED fija). Después el RESET por el operador (todos los LEDs parpadeantes se han convertido en fijo), una nueva alarma será considerada como una nueva primera alarma. Tiempo Discriminación: 10 ms.

Los diferentes estados de un LED :

**INT rápido** = 1era alarma **INT lento** = alarma siguiente en la avalancha **LED fija** = vía memorizada y confirmada

**Extinción** = retorno al estado normal **Flash** = defecto de cable (esta señal luminosa no es desactivable)

b) **Función de señalización simple :** Los interruptores S22/S23 permiten el procesamiento y visualización del tipo "modo de simple indicador" en ciertos canales (visualización de estado "todo o nada"). Una vía seleccionadas, dichas vías pasan directamente a luz fija, sin alarma acústica ni salida síntesis. La memorización de la entrada queda inoperativa. La selección NA/NC y la temporización en la entrada también son posibles.

## FUNCION DE LOS BOTONES FRONTALES : (ver también la descripción «FUNCION DE LOS BORNES POSTERIOR»).

- La fachada está equipada con dos botones : «Test LEDs» y «RESET».

- Si se pulsa el botón «TEST LED» durante más de 10s, el J3105 activa el modo de ajuste del BUS RS485 y todos los LEDs parpadean (incluso si la opción BUS no está presente,

véase el manual de la transmisión). Para salir de este modo, basta con esperar 5s, el retorno será automático.

El boton RESET combina varias funciones :

- 1º pulso => Parada zumbador / 2º pulso => Parada Parpadeo / 3º pulso => Borrar.

El Parada Parpadeo (el cambio a LED fijas) sólo efectuará si la alarma acustica se detuvo.

## CONFIGURACIONES:

interruptores S1 a S24



Los interruptores traseros permiten seleccionar una opción de programa.

Es preciso cortar la alimentación para realizar esta operación.

Un interruptor está :

- En 0 cuando está hacia abajo.

- En 1 cuando está hacia arriba.

vías		NA	NC	Selección						
S1	1, 2, 3, 4, 5	0	1	S13	Control de bucle : sin=0 / con=1					
S2	6, 7, 8, 9	0	1	S14	Sincronizacione : emisor=0 / receptor=1					
S3	10, 11	0	1	S15	relé Alarma acústica : Normalmente activada=1 Normalmente desactivada=0					
S4	12	0	1	S16	relé Alarma acústica	A=> Fijo	0	1	0	1
				S17		B=> 1 pulso	0	0	1	1
						C=> Int 1s/1s				
						D=> Int 1s/2s				
				S18	Bloqueo	A=> V1	0	1	0	1
				S19		B=> V1 a V3	0	0	1	1
						C=> V1 a V7				
						D=> V1 a V12				
				S20	Salidas normales=0		parpadeo=1			
				S21	Secuencia tipo 2=0		tipo 3=1			
				S22	Mode simple Indicador	A=> ninguno	0	1	0	1
				S23		B=> V10 a V12	0	0	1	1
						C=> V7 a V12				
						D=> V1 a V12				
				S24	Síntesis=0		Perro guardián=1			

**S1 a S4 :** Permite seleccionar las vías, en entrada normalmente abierta o normalmente cerrada. En el modelo «Entrada negativa», el marcado posterior y los interruptores se invierten).

**S5 a S12 :** Permite ajustar el tiempo de validación de las entradas.

**S13 :** Permite asegurar un control sobre la continuidad del cable en cada entrada (control del cortocircuito y del corte de cables) (se requiere la inclusión de resistencias en cada entrada).

**S14 :** Recepción sincro : Permite sincronizar los parpadeos de los diferentes paneles. Este interruptor hará el panel emisor o receptor de sincronizaciones.

**S15 :** El relé KL normalmente activado o no. El relé KL «Acústica de alarma» se puede utilizar en el «perro guardián» acústica. Seleccionado en el «normalmente activado» y el relé de salida suministrado con una tensión diferente, le informará cayendo en caso de fallo interno, de la pérdida de alimentación o de entrada activa.

**S16/S17 :** Relé «Alarma acústica» : Permite modificar la modulación de la alarma acústica.

Fijo : S16=0 / S17=0

1 pulso : S16=1 / S17=0

Int. 1s/1s : S16=0 / S17=1

Int. 1s/2s : S16=1 / S17=1

**S18/S19** : bloqueo. Es posible ocultar la información que llega a ciertas entradas (si la entrada bloqueo está en 0, ninguna de las vías seleccionadas estará bloqueada).

vía 1 : S18=0 / S19=0      vías 1 a 3 : S18=1 / S19=0  
vías 1 a 7 : S18=0 / S19=1      vías 1 a 12 : S18=1 / S19=1

**S20** : salidas parpadeantes : Permite activar las salidas a la imagen de los pilotos de fachada (utilizado para el envío a cuadro sinóptico externo).

**S21** : Secuencia tipo 2 o tipo 3. Seleccione dos tipos diferentes de secuencias (véase diagrama).

- Tipo 2: combina las funciones AR CL y RESET.
- Tipo 3: AR CL y RESET se separan.

**S22/S23** : Tipo «piloto». Algunos vías se pueden tratar en señalización simple y no en alarma.

ninguna : S22=0 / S23=0      vías 10 a 12 : S22=1 / S23=0  
vías 7 a 12 : S22=0 / S23=1      vías 1 a 12 : S22=1 / S23=1

**S24** : Síntesis. El relé «Synthesis» se desactivará (se caerá) si :

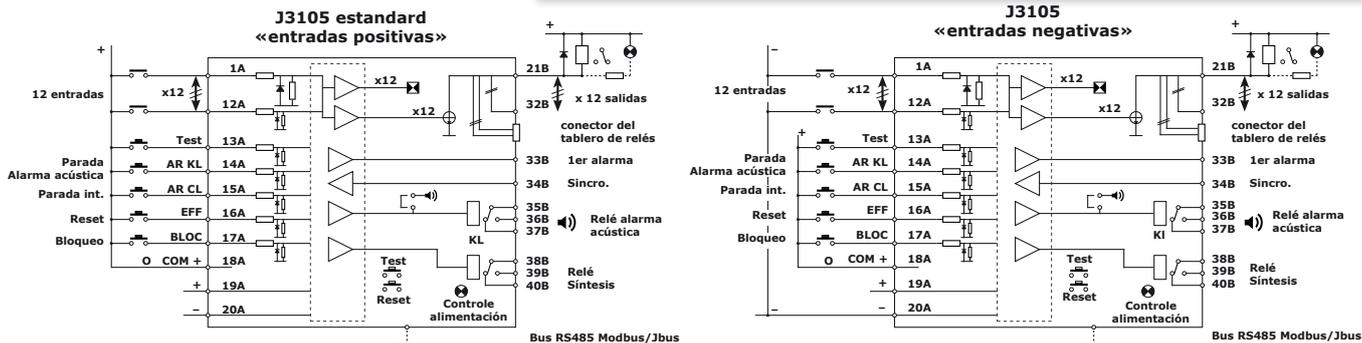
- Una alarma está presente o si el «guardián» interno está activado.
  - Solo si el «guardián» interno está activado.
- Alarma presente o guardián activado : SW24 a 0  
Solo perro guardián : SW24 a 1

**Ejemplo de configuración** : para obtener la vía 12 en NC, con una temporización de 3s, con sincronización procedente de exterior, alarma acústica activada y secuencia tipo 3, los interruptores estarán :

S4 en 1      S11 en 0      S12 en 1      S14 en 1  
S15 en 1      S21 en 1

### ESQUEMA EQUIVALENTE :

Los contactos se representan con el J3105 apagado



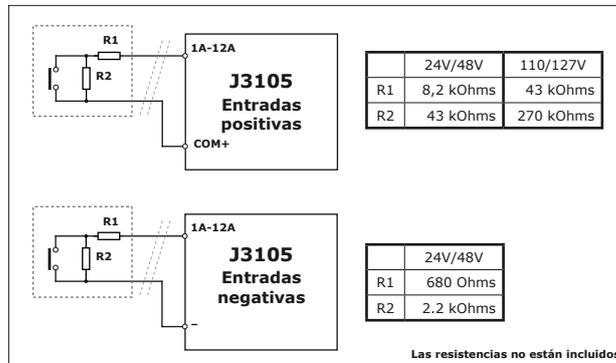
### FUNCIÓN DE LAS ENTRADAS :

- Bornes 1A/12A : Dependiendo del modelo de J3105 seleccionado, las 12 entradas de contactos pueden ser : «Positivo común» (alimentado por un voltaje positivo o terminal «+COM») o «Negativo común» (alimentado por un voltaje negativo o terminal «19A»). La selección NA/NC de la entrada se hará con los interruptores S1, S2, S3 y S4. (Tenga en cuenta que, en el modelo «Negativo común», la selección se invierte. La etiqueta trasera también es diferente).

Los terminales (TEST + AR KL + AR CL + EFF + BLOC) siempre estarán conectados a los contactos externos que se suministran con una polaridad positiva.

- Puede asignarse una temporización a las entradas escogidas (selección interruptores S5/6, S7/8, S9/10, S11/12). La validación de la vía se realiza sólo si la vía permanece en alarma durante una duración superior a la temporización seleccionada.

- Función «control de cable» : Esta función (interruptor 13) permite controlar el cortocircuito o el corte en el cable entre el J3105 y los contactos. Basta con poner dos resistencias (una en serie y la otra en paralelo) directamente sobre el contacto, para controlar permanentemente la corriente en línea. Se indicará una alarma en el cable con parpadeo «flash» + alarma acústica. Únicamente será desconectable la «Alarma acústica». La salida no estará activada. No es posible cancelar el flash antes de la reparación de la instalación.

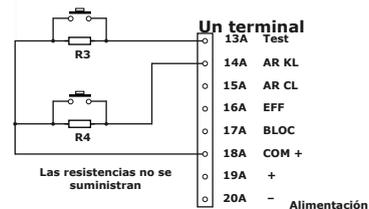


### FUNCIÓN DE LOS TERMINALES TRASEROS :

a) **Terminal TEST 13A** :

- Un botón externo conectado al «+COM» activará un «test de LEDs» accionado por el microcontrolador (Puede utilizarse para hacer un «test de LEDs» en varios paneles simultáneamente). Añadiendo una resistencia R3 entre el terminal «+COM» y el de «LEDs de prueba», el botón del panel frontal o el terminal trasero de 13A activarán los LEDs del panel frontal y las salidas.
- Para la alimentación de 24Vdc: R3=43 kOhms (1/2W).
- Para una alimentación de 48Vdc o 110/127Vdc: R3=270 kOhms (1/2W).

Para la utilización de los 3 terminales siguientes, hay que respetar un orden de actuación. Los terminales AR CL y EFF están inactivos si la alarma sonora está presente. Es obligatorio activar primero la parada de la bocina. En la secuencia de tipo 3, el terminal EFF está inactivo mientras una luz parpadea (imposible de borrar antes de que se detenga el parpadeo).



b) **Borne AR KL (Parada de Alarma acústica) 14A o el botón «RESET / Parada Klaxon» primero pulso** :

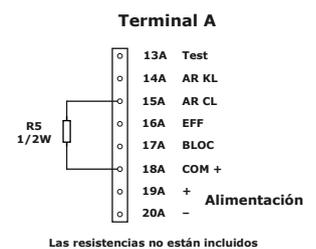
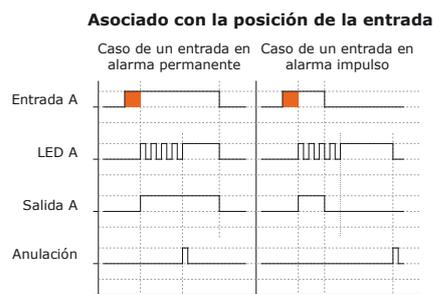
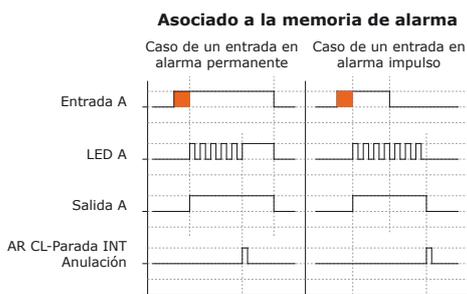
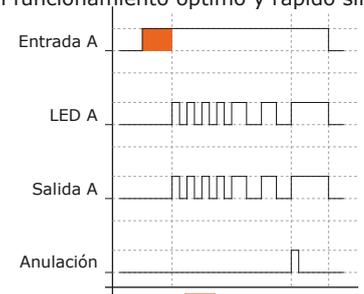
- Función estándar : Una activación de entrada se detiene la alarma acústica hasta el retorno a la normalidad.
- Con una resistencia R4 conectada entre AR KL (borne 14A) y el «+COM», una activación de la entrada detiene la alarma acústica, pero si la vía persiste en alarma, se activará la señalización acústica y el parpadeo se reactivará al cabo de 1 ó 15 min (permite evitar el olvido de una alarma que sigue presente). (fuera Diagrama de botón).
- Para reactivación 1mn : 24Vdc o 48Vdc : R4=22 kOhms (1/2W) - 110Vdc R4=100 kOhm (1/2W).
- Para reactivación 15mn : 24Vdc o 48Vdc : R4=4,7 kOhms (1/2W) - 110Vdc R4=22 kOhm (1/2W).

- c) **Borne PARADA INT / AR CL 15A** : una pulsación pasa los LEDs en fija (solamente después detener la alarma acústica).  
 Con el botón frontal: primero pulse => parada cuerno / segundo de prensa => parada parpadeo  
 Funcionamiento en secuencia tipo 2 :  
 Cuando desaparezca la alarma, los pilotos con la luz fija se apagarán por sí mismos (una acción en AR CL en un LED parpadeante con una entrada que vuelve a ser normal anula por tanto el piloto ya que pasa a fijo y por seguido se apaga).  
 Funcionamiento en secuencia tipo 3 :  
 Cuando desaparezca la alarma, será preciso utilizar el borne EFF para anular el LED en fija.  
 Puede conectarse una resistencia a los bornes AR CL, que permiten una función de tratamiento diferente en las salidas (véase capítulo «Salidas»).
- d) **Borne ANULAR/EFF 16A o como botón frontal con 3 pulsaciones** :  
 Funcionamiento en secuencia tipo 2 : El borne EFF está inutilizado.  
 Funcionamiento en secuencia tipo 3 : Los LED sólo se anulan tras pasar el LED en fija, tras desaparición de la entrada y en el momento de pulsar el botón.
- e) **Secuencia de autocomprobación** : (terminales TEST + AR CL o mediante los pulsadores del panel frontal simultáneamente).  
 Esto es del tipo «persecución».  
 Presionando los 2 pulsadores o validando los 2 bornes simultáneamente se activa el ciclo de prueba por programa del panel, es decir: prueba del LED «presencia de tensión», prueba de los LEDs uno a uno + 2s + prueba del relé «alarma sonora» + 2s + prueba del relé «síntesis» + activación de las salidas una a una.
- f) **Borne de Bloqueo 17A** : El bloqueo de las vías se activa en el «+COM» de la entrada «Bloqueo» y según la posición de los interruptores S18 + S19. Las entradas seleccionadas por el S18 + S19 ya no serán consideradas si la entrada de bloqueo se activa. Una entrada seleccionada está activa sólo si la entrada de bloqueo está inactivada. Si una entrada seleccionada (con S18 + S19) ya se visualiza, antes la activación del terminal de bloqueo (17A), el procesamiento de la pantalla continuará hasta el retorno a la normalidad de la entrada. Para inhibir un entrada, la entrada debe seleccionarse con S18 + S19 Y el terminal 17A debe activarse antes del cambio de la entrada. Este función es un temporización indefinido, igual a la duración de la activación del terminal 17A.
- g) **Borne «COM+» 18A** : El terminal «+COM» está protegido internamente y proporciona alimentación a los contactos de entrada.  
 El voltaje suministrado varía según el modelo utilizado.  
 Estas entradas pueden ser alimentadas directamente desde el "+" de la tensión de alimentación J3105 (terminal 19A).  
**El uso de «+Com» es obligatorio para la versión 80-265Vac/dc.**

Modelo Voltaje	24Vdc	48Vdc	110Vdc	80-265Vac/dc
Voltaje +Com	24Vdc	48Vdc	110Vdc	24Vdc
Tensión máxima en las entradas	70Vdc	70Vdc	127Vdc	+Com

## **FUNCIÓN DE LAS SALIDAS :**

- a) **Bornes 21B/32B : 12 salidas**  
 El panel está equipado con 12 salidas electrónicas del tipo «colector abierto» con una intensidad máxima de 150mA. Estas salidas se pueden activar o desactivar a la aparición de la activación de la entrada o de la aparición del LED. Esto es de acuerdo a la configuración. Estas salidas emiten un «->» (colector abierto). El receptor externo debe ser conectado al «+» (tensión máx.: + 48Vcc). En algunos casos, es necesario para proteger contra las corrientes adicionales de romper, así como contra la sobrecorriente de engrane (filamento frío) mediante la adición de una pequeña resistencia en serie. Estos terminales se duplican con un conector que permite el uso de tarjetas de «salida de relé» (opcional) con aislamiento galvánico. Aseguran un funcionamiento óptimo y rápido sin riesgo de destrucción (consulte el capítulo «accesorios»).
- b) **«Salidas parpadeantes» interruptor S20=1** :  
 Las salidas pasarán a estado de «parpadeo», es decir, a imagen del piloto de la fachada (flash, parpadeo, rápido o lento, fijo o extinción). Esta función se puede utilizar para conducir un sinóptico externo. Con esta opción, la función «Prueba de LED» activará las salidas (como los LEDs de fachada).
- c) **Asociación de las salidas a la posición de entrada o la memoria de alarma** :  
 La salida puede ser controlada por la activación del LED correspondiente o por la entrada correspondiente.



**Aviso :** en función estándar, la salida se activa cuando la entrada está activada y una vez transcurrido el tiempo programado. La salida se desactivará cuando el LED frontal se apagará y después de un RESET por el operador.  
 Esto es cierto incluso si la entrada vuelve antes a su posición normal.  
 La salida está asociada con la memoria de alarma.

- => Con conexión de la resistencia R5 :**  
 La salida se asocia con la presencia de la alarma en la entrada :  
 - Si la entrada está activada, la salida asociada se activará después del final del tiempo de filtrado de la entrada.  
 - Si la entrada vuelve a su posición normal, la salida asociada caerá inmediatamente. El LED frontal permanecerá encendida hasta el RESET por el operado.  
 - La salida se asocia con la entrada.

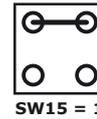
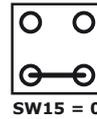
	24V/48V 80-265V	110/127V
R5	22 kOhms	100 kOhms

Esta función está activada por la presencia de una resistencia entre el borne «18A» y AR CL.

- d) **Salida Relé Alarma acústica KL, bornes 35B/37B** : Con relé 1RT, seleccionable mediante el interruptor S15 en seguridad positiva o no. Una nueva alarma, una detección analógica en la alimentación o el control del bus activa esta salida hasta la confirmación por parte del operador. Es posible obtener diferentes tipos de salida «Alarma acústica» (S16/S17) :  
 - Salida fija (permanente hasta la desactivación).  
 - Salida 1 pulso (el contacto del relé bascula durante 1s, después lleva de vuelta a su posición inicial. La desactivación acústica ya no es útil en esta selección).  
 - Salida parpadeante 1s+1s => Parpadeo rápido (el relé de salida parpadea al ritmo de 1s por 1s, es desactivable).  
 - Salida parpadeante 1s+2s => Parpadeo lento (el relé de salida parpadea al ritmo de 1s por 2s, es desactivable).

- e) **Salida síntesis 38B/40B** : Con relé 1RT de seguridad positiva. Se desactiva (por lo tanto cae) :  
 - Si se ha registrado una alarma.  
 - Si se activan la detección analógica, el control de cable o un alarma interna (utilización en perro guardián). Éste recuperará su posición inicial una vez que desaparezca el fenómeno que lo ha generado. El relé síntesis no está desactivado por las vías utilizadas en pilotos simples (interruptores S22 y S23). El interruptor S24 permite utilizar el relé síntesis únicamente como perro guardián. El relé ya no será activado por las vías de entrada.

- f) **Zumbador integrado (Opcional)** : Éste se activa como el relé Alarma acústica. Si el relé Alarma acústica está en seguridad positiva (S15), no olvide desplazar el puente del conector. Abra la caja, el puente se halla cerca del relé.



Vista en posición SW15 = 0

### **FUNCIÓN DE LOS BORNES DE TRATAMIENTO :**

- a) **Borne de Sincronización 34B** : (Borne en Entrada/Salida). Permite sincronizar los parpadeos entre los diferentes paneles conectados. Varias alarmas parpadeantes presentes en diferentes paneles pueden conducir a la fatiga visual del operador. Gracias a esta función, todos los parpadeos de los paneles se sincronizarán en el señal que llega a este terminal.  
 - Si la sincronización no está seleccionada en este panel (S14=0 emettor), él es el amo y envía intervalos de sincronización a otros usuarios (Esto se sincroniza en sus propios intervalos).  
 - Si se selecciona la sincronización en el panel (S14=1 receptor), recibe impulsos exteriores y se sincroniza encima. En caso de desaparición prematura de sincronización externa, el panel se reanuda su propia sincronización. La alimentación de este terminal es específica del dispositivo **(no conectar nunca otra función distinta del borne «Sincronización» de otro panel)**.
- b) **Borne 1era alarma 33B** : (Borne en Entrada/Salida). Permite agrupar varios paneles a fin de tener la secuencia de 1era alarma en el conjunto de las vías. La presencia de una 1era alarma en uno de los paneles agrupados será transmitida al resto de paneles por este borne. El panel que detecte una 1era alarma, enviará un estado a este borne conectado con los otros paneles. Éstos, al recibir este estado, indicarán todas las informaciones siguientes en parpadeo lento (válido también para el panel emisor). La alimentación de este borne es específica del aparato. Al conectar este terminal al terminal «+ COM», no se mostrará la secuencia de la primera falla. **(No conectar nunca otra función distinta del borne «1era alarma» de otro panel o el «+COM»)**.

### **FUNCIÓN DE LOS TRATAMIENTOS INTERNOS :**

**Control analógico de la tensión de alimentación :**  
 Un potenciómetro de 10 vueltas situado en la parte posterior del aparato permite realizar una detección automática de anomalías de la tensión de alimentación.  
 - En caso de sobretensión, el piloto de alimentación de la fachada pasa del verde al rojo parpadeante (LED tricolor).  
 - En caso de bajada de tensión, el piloto de alimentación de la fachada pasa del verde al naranja parpadeante (LED tricolor). El panel permanece operativo.  
 - Si la tensión baja y alcanza : El piloto pasa a naranja fijo y para evitar el funcionamiento aleatorios, el panel se queda bloqueado. En la versión de 80-265V, el control se realiza sobre la tensión de salida de la fuente de alimentación conmutada interna y es similar a la versión de 24V.  
 La detección de alarma en la tensión de alimentación se memoriza en el piloto de la fachada, que pasa a parpadeo. Los relés síntesis y Alarma acústica se activan. Es preciso desactivar la Alarma acústica. El piloto pasa a fijo. Una vez que desaparece la anomalía y tras la desactivación, el piloto de «puesta bajo tensión» y el relé síntesis recuperan su estado normal. Girando en el sentido «antihorario» (vista posterior), el rango de detección aumenta. (Zona Verde permitida). Girando en el sentido «horario» (vista posterior), el rango de detección disminuye. (Zona Verde permitida). La zona de tolerancia alrededor de la tensión de alimentación se reduce en el sentido «horario» (vista posterior). Un giro de ajuste corresponde a un incremento o reducción del margen de ajuste de aproximadamente 5,5 V (para el modelo con alimentación 110/125V esta variación es +/-10%).

Versión	24V	48V	110/127V
Tensión	13,5V	37,5V	85V

### **REALIZACIÓN DE LAS ETIQUETAS :**



4 líneas de texto posible  
 Para la exportación (opción de textos en 2 idiomas)

Las etiquetas son simples hojas de papel que se introducen en un alojamiento transparente incorporado al grosor de la fachada. Se suministra una etiqueta en blanco con cada aparato. Éstas pueden realizarse a mano o editarse en una impresora de color (láser o de chorro de tinta). Un software gratuito para PC permite crearlas, incluir una imagen en las mismas, guardar y duplicar las realizaciones : [www.ami-control.com](http://www.ami-control.com)  
 Existe la posibilidad de imprimir sobre hojas de plástico para países muy húmedos.

### **CAMBIO DE COLOR DE LOS LEDS :**

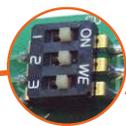
**Versión J3105** : 7 colores de visualización posibles por canal, seleccionables desde el panel frontal mediante interruptores.

Dependiendo de la configuración, la elección de colores es:

**Rojo, Verde, Amarillo, Azul, Blanco, Cian, Magenta.**

El cambio del LED ya no es necesario.

Consumo por LEDS: 10mA máximo.



	OFF	ON	
Bleu	1	2	
Blue	2	3	
	3		
Vert	1	2	
Green	2	3	
	3		
Rouge	1	2	
Red	2	3	
	3		
Jaune	1	2	
Yellow	2	3	
	3		
Magenta	1	2	
	2	3	
	3		
Cyan	1	2	
	2	3	
	3		
Blanc	1	2	
White	2	3	
	3		
Eteint	1	2	
Off	2	3	
	3		

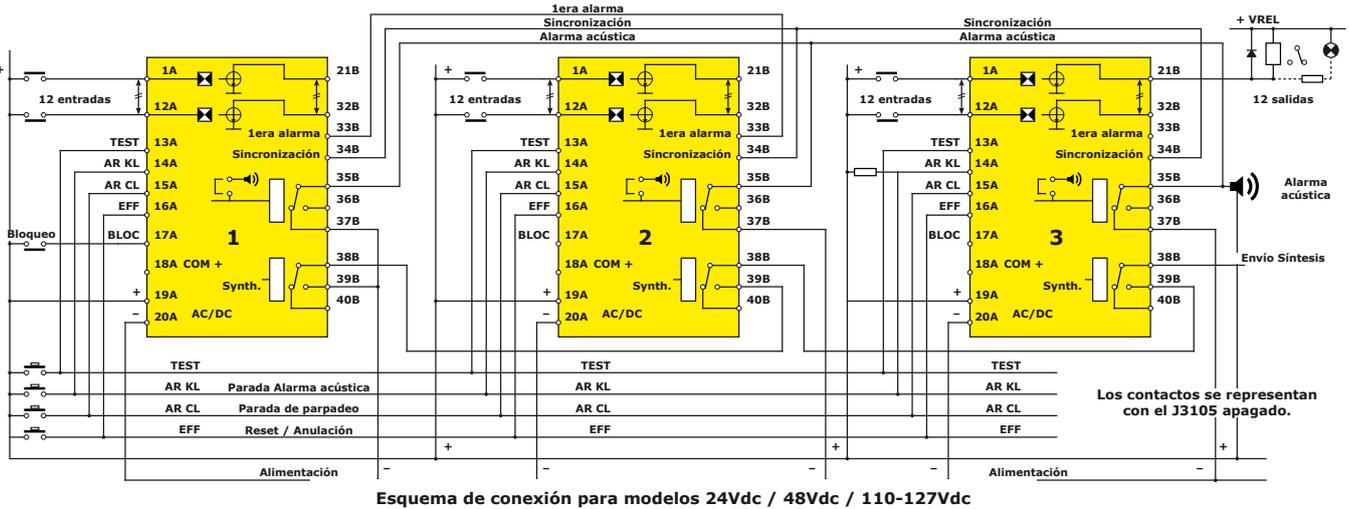
## CONEXIONES :

### Ejemplo de aplicación :

- El panel «1» se puede conectar en las entradas con 11 contactos en modo NA y 1 en modo NC (conectados en la entrada 12 con la selección S4 activa).
  - El panel «2» se puede conectar en las entradas con 9 contactos en modo NA (conectados a las entradas 1-9) y 3 en modo NC (conectados a las entradas 10 a 12 con la selección S3/S4 activa).
  - El panel «3» se puede conectar en las entradas con 5 contactos en modo NA (conectados a las entradas 1-5) y 7 en modo NC (conectados a las entradas 6 a 12 con la selección S2/S3/S4 activa).
- Pero son posibles otras configuraciones.
- Las funciones «Test», «AR KL», «AR CL» y «Eff» están centralizadas para los 3 paneles.
  - Los contactos «Síntesis» están conectados en serie a un retorno remoto. Los relés síntesis son de seguridad positiva (relé normalmente activado).

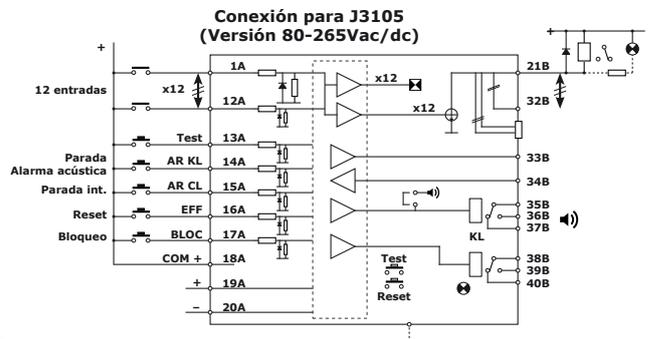
- Los relés «Alarma acústica» están seleccionados en seguridad positiva. Los contactos están conectados en paralelo a una alarma acústica general exterior (S15=ON).
- El parpadeo de los 3 paneles se sincroniza con el terminal 34B (S14 de los paneles «1» y «2» es activo y estos paneles son receptores, S14 de el panel «3» está inactivo, «3» y se utiliza como un emisor para sincronizar los paneles «1» y «2»)
- «1» y «2» están agrupados para obtener la 1era alarma entre 24 entradas.
- «3» utiliza sus salidas directas para activar los relés o LEDs externos (terminales 21B a 32B). La tensión máxima de las salidas es 48V solamente. Un diodo y una resistencia están montados para la protección.

La reactivación de la alarma se utiliza (Resistencia conectada a «+» de el terminal 14A)



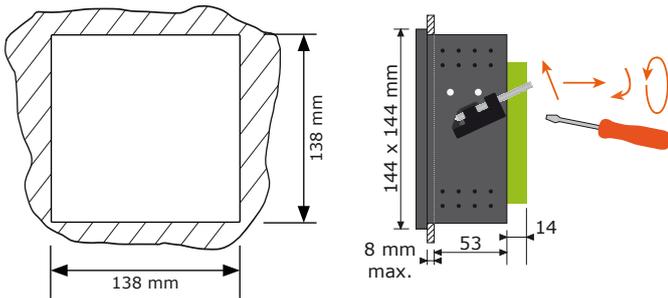
El «+COM» se utilizará para alimentar los contactos de entrada. Las entradas pueden ser alimentadas directamente desde el «+» de la tensión de alimentación J3105 (Terminal 19A).  
**El uso de «+Com» es obligatorio para la versión 80-265Vac/dc.**

+VREL : Tensión de suministro en las salidas. Esta tensión externa (+48Vdc máx.) es útil sólo si el montaje es particular. Es mucho más seguro usar la tarjeta de salida de relé A.M.I.  
 (Nuestras tarjetas de relé están suministradas directamente por el panel en 24Vdc).

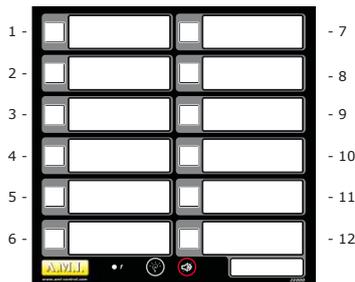


## CORTE :

Formato DIN 144x144

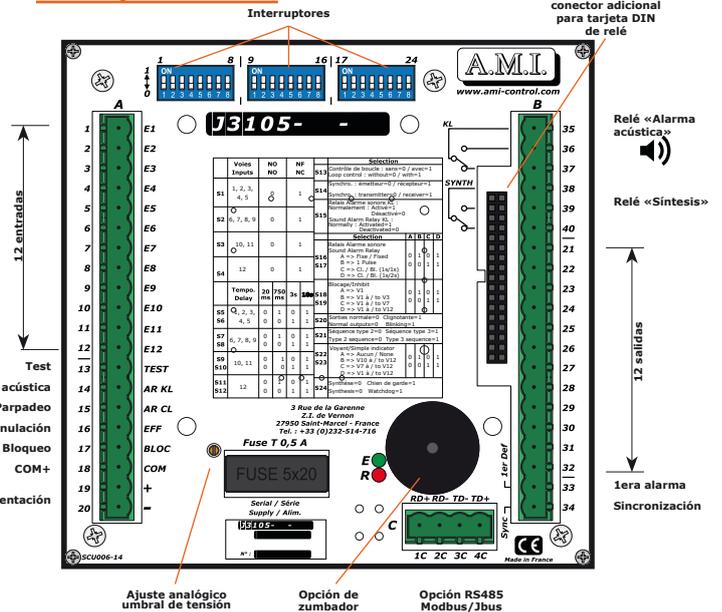


## Numeración de las vías



J3105

## Vista posterior :

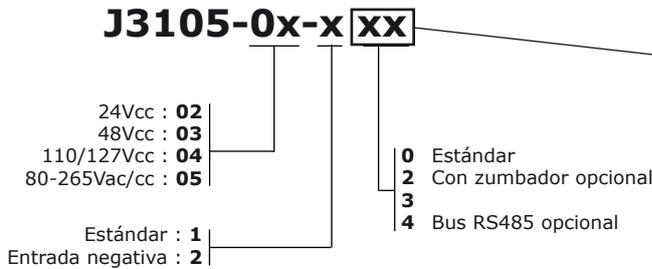


## CARACTERÍSTICAS :

Tensiones posibles	24Vcc, 48Vcc o 110/127Vcc 80-265Vac/cc
Tolerancia de alimentación	en 24V : -40% a +30% 48Vcc, 110Vcc : +/- 30% 80-265Vac/cc
Consumo mín.	100mA/24V
Consumo máx.	395mA (300mA en 110Vcc)
Consumo de la entrada (alimentada por el + Com)	2,4mA
Resistencia de línea admitida en el contacto	2 kOhms
Voltaje máximo en la entrada de contacto	24Vcc, 48Vcc : 70V 110/127Vcc : 127V 80-265Vac/cc: 24V suministrados por el terminal +Com

Precisión en los temporizadores	+/- 20%
Discriminación entre el 1era y el 2nda alarma	10ms
Temperatura (en tensión nominal)	-10°C / +60°C
Salidas	24Vdc en todos los modelos (ver interfaz de salida)
Corriente de salida	150mA max
Protección	Fachada IP52 / Posterior IP22
<b>Con tarjeta de relé A.M.I.</b>	
Tensión mín. de alimentación (cuando se utiliza tarjetas de relé)	17Vcc
Consumo tarjeta/relé	9mA per relé
Contacto relé	1RT 6A/12Vcc - 0,15A/240Vac

## REFERENCIA DE PEDIDO :



Las opciones posibles son:

J3105-0X-10	J3105-0X-20
J3105-0X-12	J3105-0X-22
J3105-0X-14	J3105-0X-24
J3105-0X-124	J3105-0X-224

## PRODUCTOS ADICIONALES :



**M0800 Fachada de 19 pulgadas satinado Ht : 4U**  
para abertura, preperforada de 3 orificios 138x138mm.

**M0815 Tapa de obturación 144x144**  
Para montar en frontal M0800.

## TARJETAS DE EXTENSIONES A RELE CON AISLAMIENTO GALVÁNICO :

Equipado con relés, estas tarjetas interfaces ofrecen un contacto conmutado libre de potencial (sin tensión) con aislamiento galvánico para cada salida. Estas tarjetas permiten el uso seguro de las salidas «colector abierto» con la máxima seguridad. Los relés se alimentan directamente desde el panel.

Características de los contactos : 1RT 6A/24Vcc - 0.15A/240Vac.

- Un LED en cada relé indica su estado.
- 3 bloques de terminales extraíbles están disponibles (uno para los contactos «A», uno para los contactos «C», el último para los comunes).

Dos presentaciones posibles :

- Enchufable en la parte posterior del panel.
- Sobre soporte carril DIN para montaje en fondo de armario.
- Conexión al J3105 mediante cable de cinta plana. Permite evitar la presencia de un gran número de cables en la puerta del armario.

Estas tarjetas están disponibles en la versión :

- Integral (un relé = un salida).
- Con 2 relés de tipo 1RT con selectores, permite ordenar las entradas en dos direcciones : Electricista/mecánico o Alarma de alto riesgo /Alarma ordinaria.

**M0900-02-01** 12 relé / tarjeta enchufable en la parte posterior del J3000/J3105

**M0901-02-01** 12 relé / tarjeta para montar sobre carril DIN.

**M0900-02-20** 2 relés de síntesis / tarjeta enchufable.

**M0901-02-20** 2 relés de síntesis / tarjeta para montar sobre carril DIN.

Tensión mín. alimentación del panel : 17Vcc.

No olvidar de añadir el cable de conexión :

**M0901-02-50** cable de cinta L=1,5m equipado para 1 tarjetas adicionales.

**M0901-02-51** cable de cinta L=1,75m equipado para 2 tarjetas adicionales.

**M0901-02-55** longitud adicional de 0,5 mètre.

**KJ3000-1** **Kit de demostración**, ver página «Accesorios».  
sólo para J3105-02, version 24Vcc.



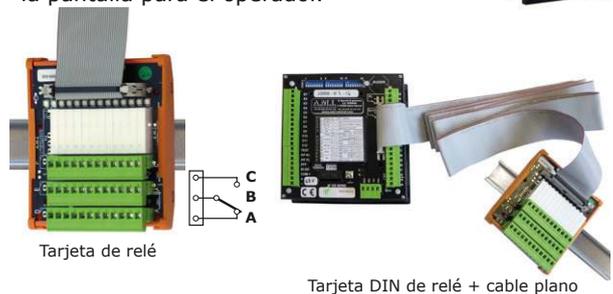
**M0720, Fachada estanca IP54**

Botón de cierre «cuarto de vuelta»  
formato DIN 144x144.

Frontal estanco IP54 que se monta directamente en la parte frontal del J3000/J3105. Una junta tórica asegura la estanqueidad entre el panel de chapa y el aparato. La parte frontal cuenta con una puerta transparente y batiente.

**M0730 Adaptador para el montaje en perfil**

**DIN Rail TS35** Para 144x144 cuadro  
Este kit permite la instalación de los paneles en el formato 144x144 en un carril DIN perfil TS35 conservando toda la pantalla para el operador.



Gracias por referirse a **ACCESORIOS**.

## LA MEMORIA "HISTÓRICA" :

El J3105 puede equiparse con la opción Bus RS422 / RS485 (2 cables o 4 cables). se hace posible con un PC o un PLC, recuperar el buffer «historia», imprimirlo o archivarlo. En nuestro sitio web hay un programa informático gratuito.

**El búfer «histórico» :** Un búfer histórico memoriza los últimos 64 eventos ocurridos en el panel : aparición del evento con el tipo de visualización del LED frontal (parpadeo rápido o lento, fijo, apagado), el reconocimiento del operador, y la desaparición. Los tipos de visualización son :

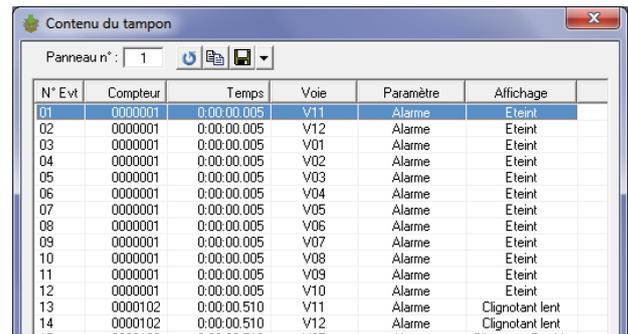
- Parpadeo rápido => Llegada de una 1ª avería.
- Parpadeo lento => Llegada de los próximos fallos.
- Luz fija => Llegada de una señal simple (como los estados) o luz fija después de un acuse de recibo.
- LED apagado => vuelve a la normalidad.

El buffer es de tipo «FIFO», no memorizado.

(Un corte de energía reinicia su buffer).

La información almacenada incluye : número de eventos almacenados, número de canal y de panel, tipo de hardware instalado, tipo de configuración del canal, tipo de pantalla del panel frontal, valor del contador interno del J3105, permitiendo la datación.

Para más detalles,  
ver folleto de transmisión



N° Evt	Compteur	Temps	Voie	Paramètre	Affichage
01	0000001	0:00:00.005	V11	Alarme	Eteint
02	0000001	0:00:00.005	V12	Alarme	Eteint
03	0000001	0:00:00.005	V01	Alarme	Eteint
04	0000001	0:00:00.005	V02	Alarme	Eteint
05	0000001	0:00:00.005	V03	Alarme	Eteint
06	0000001	0:00:00.005	V04	Alarme	Eteint
07	0000001	0:00:00.005	V05	Alarme	Eteint
08	0000001	0:00:00.005	V06	Alarme	Eteint
09	0000001	0:00:00.005	V07	Alarme	Eteint
10	0000001	0:00:00.005	V08	Alarme	Eteint
11	0000001	0:00:00.005	V09	Alarme	Eteint
12	0000001	0:00:00.005	V10	Alarme	Eteint
13	0000102	0:00:00.510	V11	Alarme	Clignotant lent
14	0000102	0:00:00.510	V12	Alarme	Clignotant lent

## UTILIZAR COMO INTERFAZ INTELIGENTE PARA LA CENTRALIZACIÓN EN UN SUPERVISOR :

Opción BUS: referencia del producto : J3105-xx-x4  
Protocolo RS485 / MODBUS / JBUS

**Con las funciones internas del J3105 y utilizando un PC o PLC, resulta muy fácil crear su propia centralización. Sólo tienes que escribir un programa sencillo utilizando el lenguaje que conoces**



Para más información sobre las tramas,  
solicite la documentación  
del protocolo de transmisión

El panel J3105 es un controlador de alarma técnica que puede equiparse con un bus de tipo RS485 (2 o 4 hilos). Es un dispositivo multitarea inteligente. Funciona en modo degradado. En caso de falla del bus o cuando el supervisor se apague, los paneles continuarán monitoreando y mostrando alarmas localmente.

Es posible utilizar 64 paneles en el mismo bus. El autobús es bidireccional :

- El supervisor puede recuperar la información del proceso local almacenada en el panel (Estados, alarmas, historial).
- El supervisor también puede enviar información visual y sonora a un operador remoto activando los canales de un panel J3105 o J3500 a través del bus. Esta información puede provenir del supervisor (de su sistema de gestión interno) pero también puede provenir de otro panel y ser enviada a un panel "receptor".

## CENTRALIZACIÓN INTEGRAL DE ALARMAS TÉCNICAS :

El PANEL'PC es un centralizador de alarma en BUS RS485. Permite administrar 64 módulos remotos de 12 alarmas o módulos de entradas/salidas. Su pantalla táctil permite efectuar todas las operaciones sin teclado adicional (ayuda al operador, historial, archivo). Permite un envío o retorno a otras subestaciones. Puede ser utilizado tanto en subestación como en la sala de control :

- En el frontal del armario de la subestación local, para un control de las alarmas y de los estados locales, con historial para trazabilidad.
- En sala de control con agrupación por Bus de las alarmas locales remotas resultantes de los paneles de alarmas locales.
- Informe a otras posibles subestaciones.

**Es posible constituir muy fácilmente un conjunto BUS de administración de alarmas técnicas.**

- Posibilidad de utilizar indiferentemente los módulos :
- J3500/J3105 Panel autómatas de alarmas técnicas.
  - J2x05RS Panel receptor de señalización a 12 o 24 pilotos LEDs.
  - PANEL'PC.

## PANEL'PC :



Bus RS485 / 1 km / equipado con 64 módulos como máximo

El PANEL'PC incorpora :

- Presentación visual de las alarmas con confirmación en pantalla.
- Ayuda al operador o consigna para cada una de las vías que permiten indicar al operador los pasos a seguir en función de la alarma presente.
- Visualización de los historiales del período.
- Revisualización de los historiales de un período registrado (10.000 páginas posibles).
- Impresión de alimentación continua con marca de tiempo.
- Informe remoto de las alarmas a uno o varios abonados mediante bus (ej : guardián, servicio técnico, sala de control).
- Salidas mandos a distancia posibles.
- Archivo en clave de memoria USB.
- Varios niveles de seguridad.

3, Rue de la Garenne - Z.I. de Vernon  
27950 SAINT MARCEL - FRANCE  
tél. : +33 (0)2 32 51 47 16  
Fax : +33 (0)2 32 21 13 73  
<http://www.ami-control.com>  
✉ : [contact@ami-control.com](mailto:contact@ami-control.com)



garantía 2 años

LEDs multicolores



Botón «Test LEDs»      Botón «Confirmación o «Anulación»  
Indicador texto      parametrización

## FUNCIÓN :

La fijación de parámetros puede realizarse desde el frontal gracias al indicador de texto o con el PC, con ayuda del software que se libre en varios idiomas. Los parámetros son almacenables en disco duro, imprimibles y duplicables.

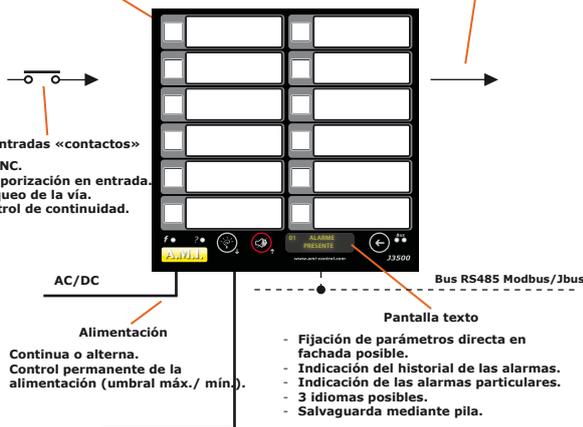
La confirmación es posible «vía a vía» con un botón pulsador desplazado en la entrada (véase el manual de encendido).



- Alarma o señalización simple.
- Tipos de secuencias múltiples.
- Reactivación de alarma.
- Reactivación de alarma en caso de descuido del operador.
- Reactivación según el estado «entrada».
- Confirmación global o por vía.
- Gestión de los botones y bornes de confirmación.

### 12 salidas «colector abierto»

- salidas «contacto» posible.
- Asociación de 4 salidas posibles en cada entrada.
- Salidas en síntesis seleccionables.



# J3500, J3500RS

## Autómata de CENTRALIZACIÓN DE ALARMAS TÉCNICAS con indicador de texto

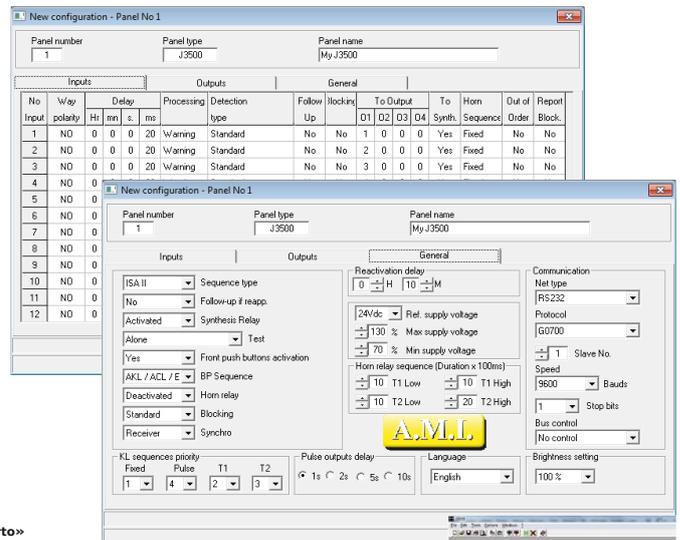


Formato DIN 144 x 144

El J3500 es un autómata de tratamiento de alarmas técnicas que incorpora todas las funciones necesarias para la señalización local o remota. Ha sido diseñado para permitir una adaptación fácil a todos los casos de figuras existentes.

Se han añadido numerosas funciones complementarias a las ya presentes en el J3000/J3105.

Dotado de un indicador de texto multilingüe en pantalla (3 idiomas posibles), permite una fijación de parámetros sencillos vía a vía y la indicación del historial de alarmas. Existe la posibilidad de ajustar la luminosidad.



Configuración de PC gratis con la recuperación de los últimos 64 eventos

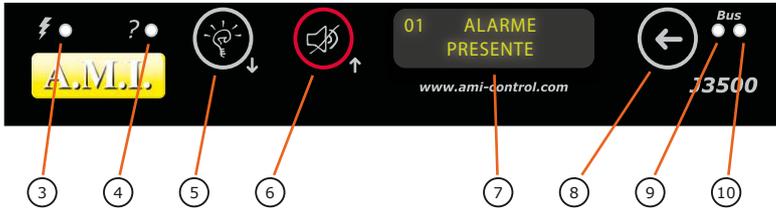
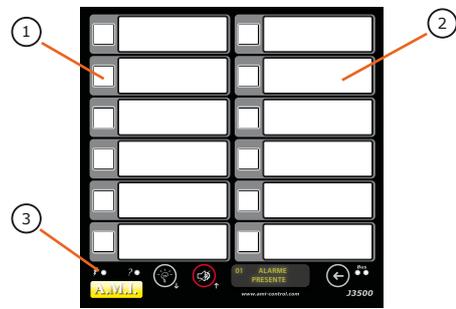
Incluye la gestión de las memorizaciones, intermitencias y confirmaciones.

- Modular, la instalación puede ampliarse a un número infinito de entradas.
- Directamente empotrable, puede montarse en abertura, en pupitre o armario.

Sus tolerancias a ambiente climático (-10°C/ +50°C) y su amplio margen de alimentación (alimentación en tensión continua y alterna) le hacen el componente indispensable para toda instalación de riesgo importante.

## PARTE FRONTAL :

- 12 LEDs desmontables 10x10mm de alta luminosidad. Posibilidad de cambio de color (rojo en estándar, Amarillo, Verde, Azul). Diferentes tipos de intermitencias según la secuencia utilizada.
- Etiqueta larga con posibilidad de 4 líneas de texto.
- piloto de alimentación.
- piloto de alarma Bus/nivel de alimentación.
- Botón «Test LEDs»/«Siguiete».
- Botón «Reset»/«Anterior».
- indicador de texto de 2 líneas y 16 caracteres : Historial, Alarmas/ Programa. Permite realizar fácilmente los parámetros a partir de las teclas de fachada.
- Botón Programa/Historial.
- 9/10. Indicadores de la transmisión en el Bús.



**Idiomas :** La lengua utilizada para los textos del menú puede ser seleccionada en Inglés, francés o español.

**Historial :** En funcionamiento normal, el indicador permite visualizar de nuevo las 64 últimas incidencias. Indica el número de la vía concernida así como el tipo de acontecimiento. Estas informaciones son numeradas y clasificadas en su orden de llegada. Posibilidad de anular el historial.

**Ajuste de la luminosidad :** Para los casos particulares (por ejemplo : Marina) es posible regular la luminosidad de los LEDs del frontal y del indicador. Este arreglo puede ser realizado desde la fachada o por BUS en modo programa.

J3500 es un autómata de tratamiento de alarma a 12 entradas, 12 señalizaciones y 12 salidas.

Es modular. Esto permite :

- De poder utilizar el número deseado de paneles idénticos para efectuar una instalación. Sea cual sea el número de entradas o la configuración, cada subestación local podrá ser equipada con el mismo modelo de producto. (Disminución de las existencias, el mantenimiento más fácil).
- De disminuir el tiempo de proceso global (cada panel gestiona sólo sus propias entradas).
- De reagrupar los paneles en familia para obtener el primer defecto sobre uno bajo conjunto.
- Seguridad : en caso de avería de uno de ellos, los otros paneles continuarán su control.



## FUNCIONES :

Las diferentes configuraciones del J3500 se pueden hacer :

- directamente desde la fachada del J3500 a través de la pantalla luminosa y con menús fáciles de usar.
- Las modificaciones están realizadas con la ayuda de los 3 botones presentes. Un código de acceso se proporciona.
- en la pantalla del PC, gracias a un software gratuito. Permite preparar parametraje, luego cargarlos en J3500

### Configuración desde el frente del J3500 :

Desde la fachada del J3500, puede establecer el J3500 conjunto.

Aparece un menú en la pantalla de texto para la edición de todos los parámetros.

El acceso al menú de la programación está protegido por un código de acceso modificable.



3 botones en fachada permiten hacer adelantar en el menú desplegable, de fijar las opciones posibles y de validar la elección.

**Idioma :** Es posible elegir el idioma de diálogo en la pantalla de texto : Francés, Inglés, Español.

Aunque simple de utilización, este parametraje está reservado para las modificaciones en modo local. El parametraje por PC ofrezca muchas ventajas.

### El programa de instalación con software :

El software es gratuito y está disponible en nuestro sitio web. Permite una configuración rápida mediante la selección de valores en la pantalla.

El programa es constado por 3 menús diferentes en forma de cuadros :

- Entradas.
- Salidas.
- Configuración general del J3500.

Este software permite crear parametrajes, almacenarlos en disco duro, imprimirlos. También permite copiar el parametraje presente en un panel existente, modificarlo para luego redefinir los parámetros por otro panel.

### Para los detalles de funcionamiento, gracias por mirar al manual de instrucciones

Una función Historial ha sido añadida. Este software de parametraje también permite de recuperar la memoria e los «eventos» en el J3500, de clasificar los eventos recuperados, ver las recurrencias, salvaguardan PC, imprimirlos.

```

Panel n° : 1
Buffer captured on 05/07/2016 at 11:37:21
Evt N°   Counter   Time           Channel   Parameter   Display
01       0000102     0:00:00.510   V03      Alarm       Blink Slow
02       0001543     0:00:07.715   ACK      Info        CL Acknowledge
03       0001543     0:00:07.715   VO2      Alarm       Steady
04       0001544     0:00:07.720   VO3      Alarm       Steady
05       0001545     0:00:07.725   ACK      Info        clear
06       0001646     0:00:08.230   VO2      Alarm       off
    
```

### Entradas

Panel number	Panel type	Panel name
1	J3500	My J3500

No	Input polarity	Delay	Processing	Detection	Follow Up	Locking	To Output	To Alarm	To Synch	To Output	Out of Order	Report					
1	NO	0	0	0	20	Warning	Standard	No	No	1	0	0	0	Yes	Flash	No	No
2	NO	0	0	0	20	Warning	Standard	No	No	2	0	0	0	Yes	Flash	No	No
3	NO	0	0	0	20	Warning	Standard	No	No	3	0	0	0	Yes	Flash	No	No
4	NO	0	0	0	20	Warning	Standard	No	No	4	0	0	0	Yes	Flash	No	No
5	NO	0	0	0	20	Warning	Standard	No	No	5	0	0	0	Yes	Flash	No	No
6	NO	0	0	0	20	Warning	Standard	No	No	6	0	0	0	Yes	Flash	No	No
7	NO	0	0	0	20	Warning	Standard	No	No	7	0	0	0	Yes	Flash	No	No
8	NO	0	0	0	20	Warning	Standard	No	No	8	0	0	0	Yes	Flash	No	No
9	NO	0	0	0	20	Warning	Standard	No	No	9	0	0	0	Yes	Flash	No	No
10	NO	0	0	0	20	Warning	Standard	No	No	10	0	0	0	Yes	Flash	No	No
11	NO	0	0	0	20	Warning	Standard	No	No	11	0	0	0	Yes	Flash	No	No
12	NO	0	0	0	20	Warning	Standard	No	No	12	0	0	0	Yes	Flash	No	No

### Salidas

Subj	Security	Mode	Driven by
1	Deactivated	Permanent	Automation
2	Deactivated	Permanent	Automation
3	Deactivated	Permanent	Automation
4	Deactivated	Permanent	Automation
5	Deactivated	Permanent	Automation
6	Deactivated	Permanent	Automation
7	Deactivated	Permanent	Automation
8	Deactivated	Permanent	Automation
9	Deactivated	Permanent	Automation
10	Deactivated	Permanent	Automation
11	Deactivated	Permanent	Automation
12	Deactivated	Permanent	Automation

### Configuración general

## REALIZACIÓN DE LAS ETIQUETAS :

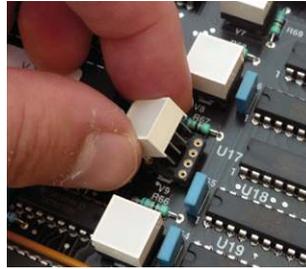
Las etiquetas son simples hojas de papel que se introducen en un alojamiento transparente incorporado al grosor de la fachada. Se suministra una etiqueta en blanco con cada aparato.

Un software gratuito para PC permite crearlas, incluir una imagen en las mismas, guardar y duplicar las realizaciones : [www.ami-control.com](http://www.ami-control.com)

Éstas pueden realizarse a mano o editarse en una impresora de color (láser o de chorro de tinta). Existe la posibilidad de imprimir sobre hojas de plástico para países muy húmedos.



## CAMBIO DE COLOR DE LOS LEDS :



Los LEDs se montan sobre soporte desmontable, que permite un cambio de color fácil desde la fachada. Los colores estándar posibles son : **Verde, Rojo, Amarillo, Azul, Blanco.** (Azul y Blanco son posibles bajo petición)

La vida útil de este tipo de componente es prácticamente ilimitada. El bajo consumo (20mA máx. Por LED) y excelente luminosidad contribuyen a la fiabilidad del J3500.

## PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO :

El J3500 permite una gestión optimizada de las informaciones. Cada una de las entradas puede ser tratada en visualización simple o en alarma. Pero sobre cada una de las entradas (incluso la en señalización) es posible seleccionar los sentidos de contacto así como una con temporización de confirmación).

Visualización o señalización simple :

Tratamiento destinado a las informaciones a carácter estable y sin gravedad tal como Encendido, Apagado, nivel, temperatura, ...

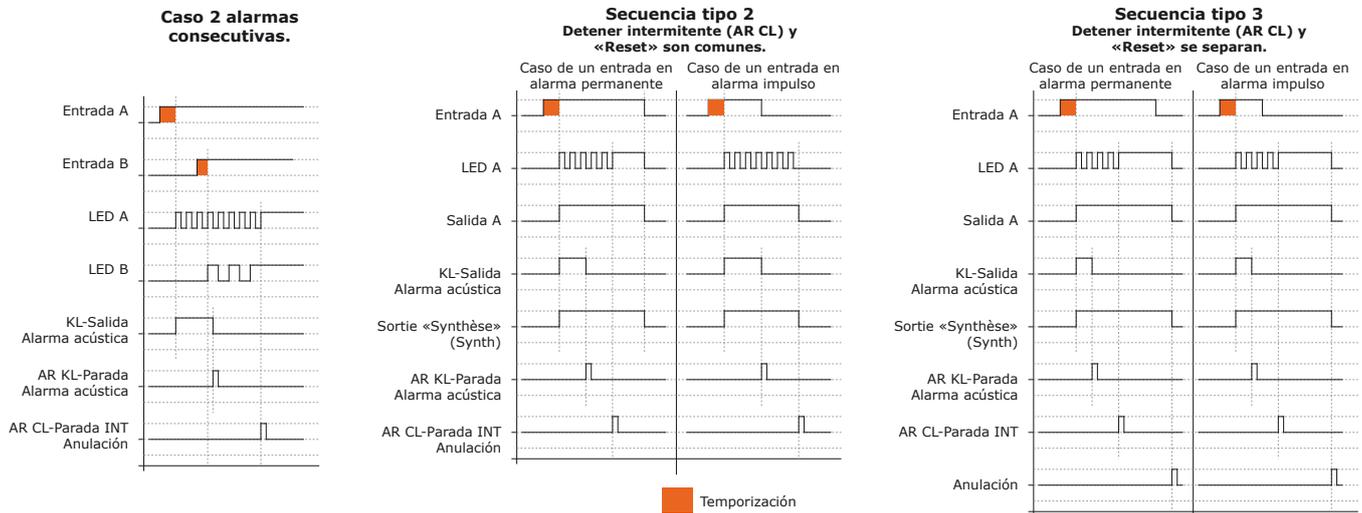
Una entrada en «Visualización» está fijada en fijo sigue presente sin alarma acústica ni Reset. Puede activar una o varias salidas y el relé «Síntesis». El control de bucle sobre la continuidad de la entrada y la temporización de filtrado son posibles.

Alarma :

Tratamiento destinado a las informaciones a carácter de peligro, urgentemente. Allí dónde es necesario interpelar al operador (nivel y temperatura demasiado alta, fuego, disparo, ...).

El operador podrá estar ausente, la información será fijada en intermitente, memorizada y la fijación quedará presente hasta el Reset por el operador.

Puede activar una o varias salidas, el relé « Alarma acústica» y el relé «Síntesis». El control de bucle sobre la continuidad de la entrada es posible.



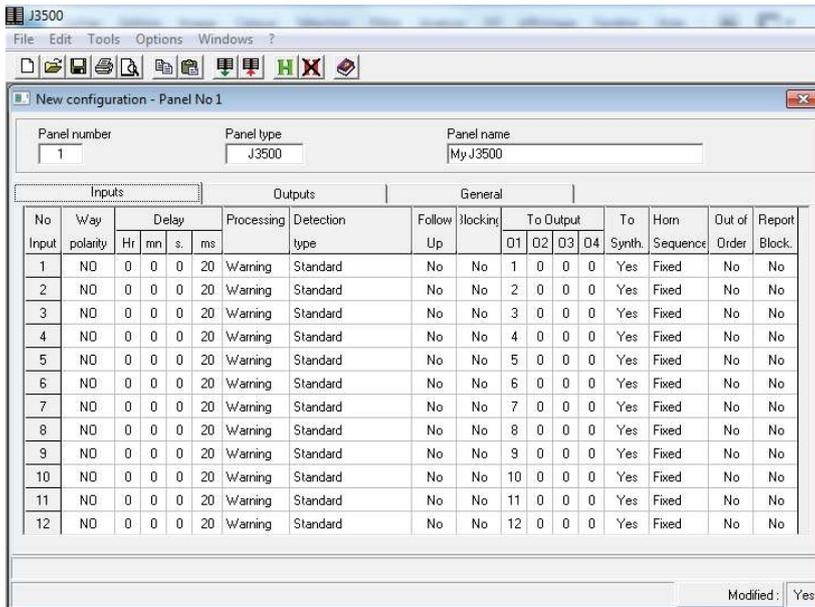
En los diagramas «Tipo 2» y «Tipo 3», los intermitentes son representados en «rápido».

El cambio de estado de la entrada, después del filtrado por tiempo, provoca el intermitente del LED y el enganche de las salidas acústica y síntesis. Esta acción será memorizada aunque la entrada desaparece. La puesta a cero se hará por etapa, después de apoyo sobre los pulsadores y en función de la secuencia definida en los parámetros así como con arreglo a la posición de la entrada.

La primera entrada llegada provoca una fijación en «intermitente rápido». Las entradas siguientes provocan un «intermitente lento». Esto permite diferenciar la primera alarma entre las siguientes. El defecto cable se mostrará en «flash». La salida acústica está activada para cada llegada de alarma.

**Para los detalles de funcionamiento, gracias por mirar al manual de instrucciones**

## PARAMETRIZACION DE LAS ENTRADAS :

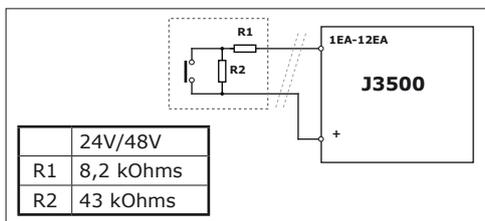


No Input	Way polarity	Delay				Processing	Detection type	Follow Up	Blocking
		Hr	mn	s	ms				
1	NO	0	0	0	20	Warning	Standard	No	No
2	NO	0	0	0	20	Warning	Standard	No	No
3	NO	0	0	0	20	Warning	Standard	No	No
4	NO	0	0	0	20	Warning	Standard	No	No
5	NO	0	0	0	20	Warning	Standard	No	No
6	NO	0	0	0	20	Warning	Standard	No	No
7	NO	0	0	0	20	Warning	Standard	No	No

Temporización de confirmación sobre la entrada : de 20ms a 24h  
 Selección del sentido de la entrada NA/NC  
 Tratamiento de la señal :  
 - señalización simple  
 - alarma  
 Reactivación de la alarma en caso de olvido del operador  
 Detección sobre entrada  
 - Control de bucle (corte, cortocircuito)  
 - con Reset «entrada por entrada»

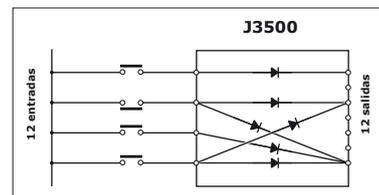
Ajuste de cada entrada por separado :

- **Sentido de las entradas** en Normalmente abierto o Normalmente cerrado.
- **Temporización de filtrado** en la entrada de 100ms a 23h 59min 59s 900ms por incremento de 100ms.
- **Tipo de tratamiento de la vía** : en Alarma o en Señalización.
- Una entrada en alarma será memorizada, el Led parpadeará, la alarma acústica será activada y estará en espera de un Reset.
- Una entrada en señalización será simplemente fijada en fijo. El Led correspondiente se apagará con la desaparición de la entrada.
- **Tipo de detección de la entrada** : Estándar/Control de bucle.
- «Estándar» es la configuración normal.
- «Control de bucle» permite un control del cortocircuito y del corte en la conexión de entrada con el contacto. Asegura un control eficaz de la continuidad cableada sobre cada una de las entradas. Permite controlar el cortocircuito o el corte sobre el cable entre J3500 y los contactos. Basta con poner dos resistencias (una en serie y la otra en paralelo) directamente sobre el contacto, para controlar sin interrupción la corriente de línea. Un defecto cable será fijado parpadearando «flash» + alarma acústica. Sólo la « Alarma acústica» podrá ser confirmada. La salida no será activada.



- **Reactivación de la alarma** : a fin de evitar que una alarma presente sea olvidada por el operador, la entrada será reactivada en alarma (acústica y visual) al cabo de un cierto tiempo.
- **Bloqueo de la vía** : Inhibe momentáneamente la entrada si la entrada contacto «Bloqueo» ha sido activada..

- **Asignación de salidas** : Cada una de las entradas puede activar hasta 4 salidas posibles que serán activadas por la presencia de esta entrada. Permite reagrupaciones de entradas en síntesis específicas para aplazamientos a distancia.
  - Una entrada puede pilotar hasta 4 salidas. Esto permite reagrupar los aplazamientos según numerosos niveles.
  - Salida sigue activada mientras que una de las causas que la generaron está presente. (el equivalente de uno «O»).
- Ejemplo :**
- Salidas de «alto riesgo».
  - Alarmas para el mecánico y alarmas para el electricista.

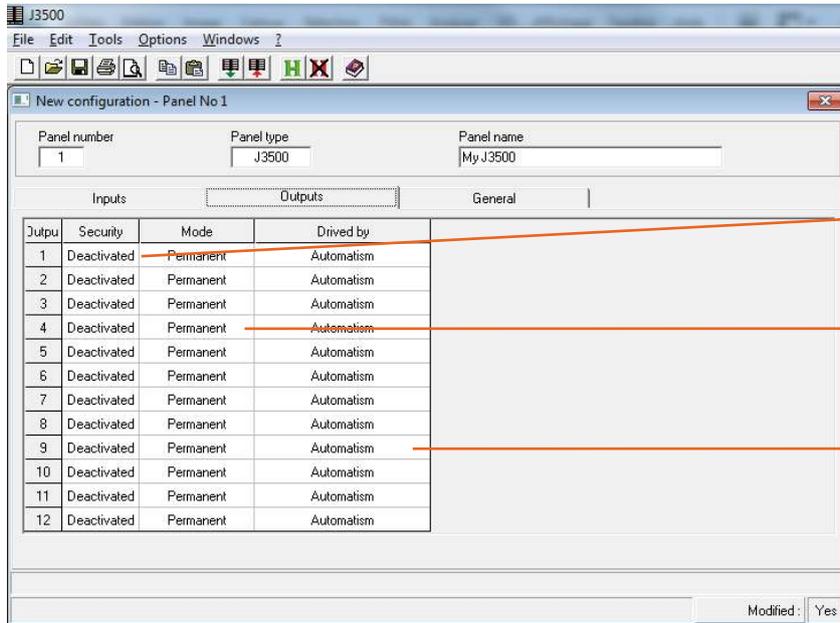


- **Reenvío al relé síntesis** : La vía activará o no el relé síntesis.
- **Tipo de secuencia acústica** : Selecciona 1 entre 4 secuencias acústicas que se activará con la aparición de esta vía. Permite una mejor discriminación auditiva según el peligro de la alarma entrante.
- «Sin» : La alarma acústica está desactivada.
- «Fijo» : la alarma acústica se activa de manera continua hasta su confirmación.
- «Un pulso» : la alarma acústica se activa durante 1s solamente haciendo inútil la desconexión acústica.
- «T1/T2» : 2 tipos de secuencias establecidas por el usuario.

- Ejemplo :** Intermitente 1s/1s y Intermitente 1s/2s. Estas dos secuencias precisan una desconexión acústica.
- **Defectuoso** : Sirve para bloquear (inhibir) cuando una vía no funciona adecuadamente. Ella siempre se visualiza en el LED, pero no alarma acústica. Cuando la vía volverá a su posición normal, el LED parpadeará «Muy Lento» para indicar esta configuración particular.
  - **Bloqueo de las salidas en defectuoso** : Para suspender o no la activación de la salida cuando la vía está defectuosa.

Para los detalles de funcionamiento,  
gracias por mirar al manual de instrucciones

## PARAMETRIZACION DE LAS SALIDAS :



Ajuste de cada salida por separado :

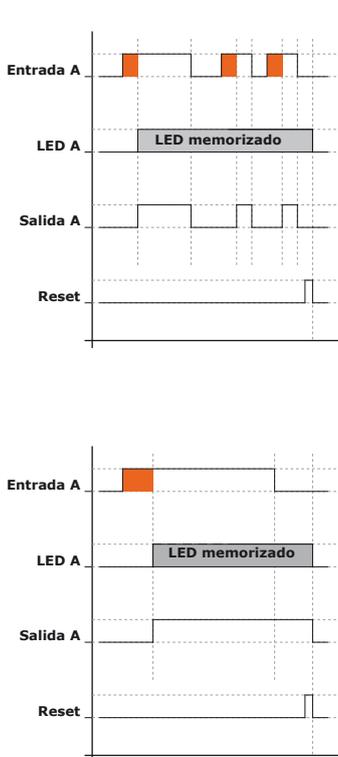
- **Sentido de las salidas** : de seguridad positiva o no.
- **Dirigido por** : Una salida puede ser activada :
  - A la aparición de la entrada y seguir los movimientos de la entrada.
  - A la memoria de la entrada.
  - Seguir el estado de LED (y parpadea como este).

- **Versión Prom V1.05I** : esta versión añade la función salida impulsional. La salida emitirá un impulso a la aparición de la entrada. Permite señalar a distancia la llegada de una nueva Alarma y la presencia de una Alarma siempre existente.

Las salidas se convierten en «intermitente», es decir como el LED delantera (flash, parpadea rápido o la extinción lenta). Puede ser utilizado para conducir un sinóptico. El «Test LEDs» puede activar directamente las salidas (como los LEDs delanteras).

- Si la entrada es un 1r defecto.
- Programa especial para televigilancia.

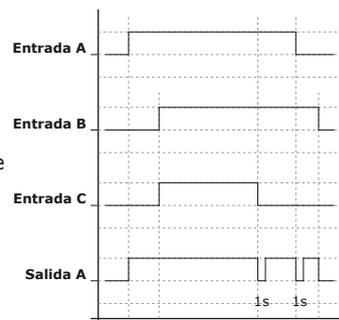
La salida está pilotada por :



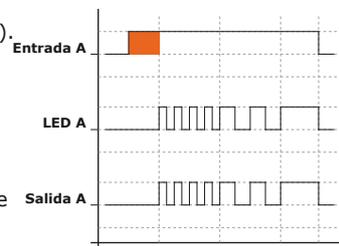
«**Entrada**» : Esta función está destinada al mantenimiento remoto. Permite a un operador remoto conocer la vuelta a la normalidad y la llegada de una nueva alarma en una señalización LED siempre presente y determinar el nivel de intervención necesario. Si la entrada sigue presente después del tiempo de toma en cuenta, la salida se activará. Si la entrada es intermitente y desaparece, aunque el led esté memorizado, la salida desaparecerá. Se reactivará si vuelve a aparecer la entrada (y después de un tiempo de espera).

«**Memoria**» o «**Automatismo**» : La salida se activa después la temporización (a la fijación del LED) y quedará activada mientras el LED quede fijado en fachada (La salida sigue la memoria de la entrada).

«**1era alarma**» : La salida sólo se activará en el caso de que la vía de entrada sea un primer fallo.  
**Televigilancia** : Selección para facilitar el aplazamiento a un monitor remoto.



«**Entrada + reactivación**» : Una salida puede ser activada por varias vías. Esta función permite reactivar la salida a la aparición de una nueva entrada destinada a la misma salida. En este caso, la salida será desactivada durante 1s, y acto seguido reactivada.



«**Intermitente**» : La salida será la imagen exacta del led de la vía de la fachada con un parpadeo rápido, lento, fijo y extinción. Esta función está destinada al retorno de señalización a pilotos externos, un cuadro sinóptico luminoso.

Temporización

Para los detalles de funcionamiento, gracias por mirar al manual de instrucciones

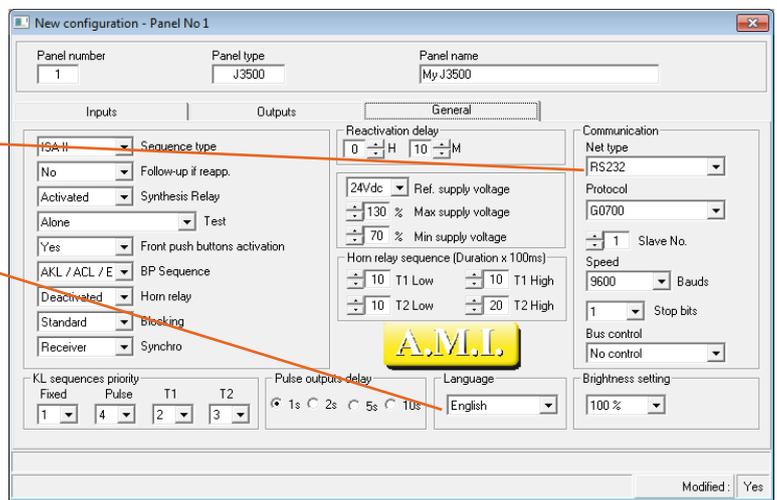
## PARÁMETROS GENERALES :

Estos parametrages afectan al conjunto del panel :

Comunicación por BUS  
RS485/RS232  
ModBus / Jbus

Diferentes idiomas posibles

French  
French  
English



### - Tipo secuencia : ISA2 / ISA3 / INT lento

- «ISA2» : Secuencia estándar. Es necesario para detener la alarma acústica en primero. El LED se quedará parpadeando. Después de absolución el LED pasará en sueldo fijo. Luego, el LED se apagará automáticamente de regreso a la normal de la entrada.

- «ISA3» : Ídem pero después el pasaje del LED en fijo, quedará fijado después de la vuelta a la normal de la entrada. Un borrado voluntario por el operador será necesaria para borrar el LED.

( 1era alarma posible, control de bucle posible)

- «CL» : Secuencia similar a ISA3. Al llegar la alarma, la indicación es con intermitencia (rápido o lento). Después de la parada «alarma acústica», el LED se vuelve fijo. Al regreso de la entrada al estado normal, el LED parpadeará en lento señalándole al operador que puede borrar. Fijación del «Control de bucle» posible, fijación del «1era alarma» imposible.

- **Reactivación de la alarma** : Una vía puede ser en alarma, visualizada como «confirmada» y a la espera de retorno a su estado normal tras «anulación por el operador». En el caso de reparación de la entrada, se reactivarán la señalización y la alarma acústica.

- **Relé de síntesis** : Puede normalmente ser activado (seguridad positiva) o no.

- **Modo «Test LEDs»** : El botón «Test LEDs» puede realizar varias acciones :

- «sólo LEDs» : Efectúa un test LEDs únicamente de los LEDs de la fachada.

- «LEDs + salidas» : Comprueba los LEDs de la parte frontal y las salidas (se utiliza cuando las salidas animan un cuadro sinóptico en modo intermitente).

- «LEDs + KL» : Comprueba los LEDs de la fachada y la alarma acústica.

- «LEDs + sorties + KL» : Comprueba los LEDs de la parte frontal, las salidas y la alarma acústica.

- **BP del frontal** : Permite inhibir por los botones de fachada. Al utilizar cuando los adquiridos se harán sólo con pulsadores conectados a los terminales.

- **Secuencia BP** : Reagrupación de las funciones «Paro alarma acústica» y «Paro parpadeo».

- «AKL/ACL/EFF» : separación de las funciones «Alarma acústica», Desactivación (parada intermitencia), Anulación (reset).

- Botones de fachada : 2 apoyos sucesivos en ISA2, 3 apoyos sucesivos en ISA3

- Botones deportados : 2 botones exteriores en ISA2, 3 botones exteriores en ISA3

- «AKL+ACL/EFF» : Reagrupación de las funciones «Alarma acústica» y Desactivación (parada intermitencia).

- Botones de fachada : 1 solo apoyo en ISA2, 2 apoyos sucesivos en ISA3.

- Botones deportados : 1 solo botón exterior en ISA2, 2 botones exteriores en ISA3.

- **Relé KL** : Normalmente activado (seguridad positiva) o no.

- **Bloqueo de secuencia** : Permite establecer cómo se produce el bloqueo cuando aparece una alarma en pantalla.

- **Sincronización** : Destinado al confort visual. Una salida «Sincronización» permite dirigir los paneles que están frente a un operador, permitiendo hacer el panel emisor o receptor.

- **Prioridad de alarma acústica** : Le permite asignar una prioridad a los 4 tipos de alarmas sonoras. La prioridad se utiliza para definir qué tipo de secuencia de sonido se ejecutará en primer lugar. Si dos alarmas llegan al mismo tiempo, la salida de sonido se activará de acuerdo al más pequeño prioritarias definidas. Esta característica le permite gestionar el grado de urgencia por una discriminación de los sonidos.

- **Tiempo de reactivación** : permite ajustar el tiempo de reactivación de la visualización si sigue estando presente una alarma confirmada.

- **Alarma Tensión Alim.** : El panel está provisto de un control del nivel de tensión de alimentación. Permite ajustar el nivel del umbral «bajo tensión» y «sobre tensión» en el % de la tensión especificada. Una «sobre tensión» o «bajo tensión» será detectada y fijada sobre el fijador de texto y parpadeando sobre el LED «testigo de alimentación» en fachada con alarma acústica y Reset.

Valores posibles: 24Vcc, 24Vac, 48Vcc.

En caso de adelantamiento del umbral, una alarma será fijada en la pantalla texto y sobre el led rojo de fachada (indicación 4).

La versión J3500-04-xx (80-260Vac/cc) estando equipado de una alimentación a recorte estabilizada, el control no es más posible para los valores (110Vac, 125Vcc, 200Vcc, 220Vac).

- **Ajuste de las secuencias T1/T2** : Es posible ajustar las duraciones de activación/desactivación de las intermitencias del relé de alarma acústica. Es posible realizar 2 ajustes diferentes. 2 parpadeos son posibles (uno rápido y el otro lento).

- **Idioma** : Permite seleccionar el idioma en la pantalla de J3500.

- **Tipo de red** : Determina el tipo de conexión que utilizar en el «Bus» puerto : RS232/RS485 con 4 conexiones / RS485 con 2 conexiones.

- **Protocolo** : número de esclavo / velocidad en baudios / bits de parada.

- **BUS de control** : Activa y ajusta la seguridad mediante el tiempo del control de presencia sobre el BUS de comunicación.

- **Brillo** : Ajusta mediante el programa de la luminosidad del LEDs.

- **Versión Prom V1.05I (a petición)** :

Esta versión añade el parámetro siguiente:

- Arreglo de la longitud de los impulsos sobre las salidas (1s. / 2s. / 5s. / 10s. Posible).

## FUNCIÓN DE LOS LEDS :

De tipo «bloqueo de LEDs», poseen un enorme contraste entre el estado «encendido» o «apagado». Desmontables, es posible cambiar su color.

La avalancha de alarmas :

La diferenciación entre la 1era alarma y la 2ª se produce mediante intermitencia rápida o lenta (la 1era alarma se indica con intermitencia rápida, la continuación de la avalancha se indica con intermitencia lenta).

La avalancha es una llegada de varias alarmas consecutivas.

Es muy importante conocer la primera alarma, porque esto permite una intervención rápida en reparación.

La avalancha se inicia con la llegada de la primera alarma hasta la confirmación por parte del operador (paso a LED fija). Después el RESET por el operador (todos los LEDs intermitentes se han convertido en fijo), una nueva alarma será considerada como una nueva primera alarma.

Tiempo Discriminación: 10 ms.

Los diferentes estados de un LED :

**INT rápido** = 1era alarma.

**INT lento** = alarma siguiente en la avalancha.

**INT Muy lento** = volver a la normalidad una vía en modo defectuoso.

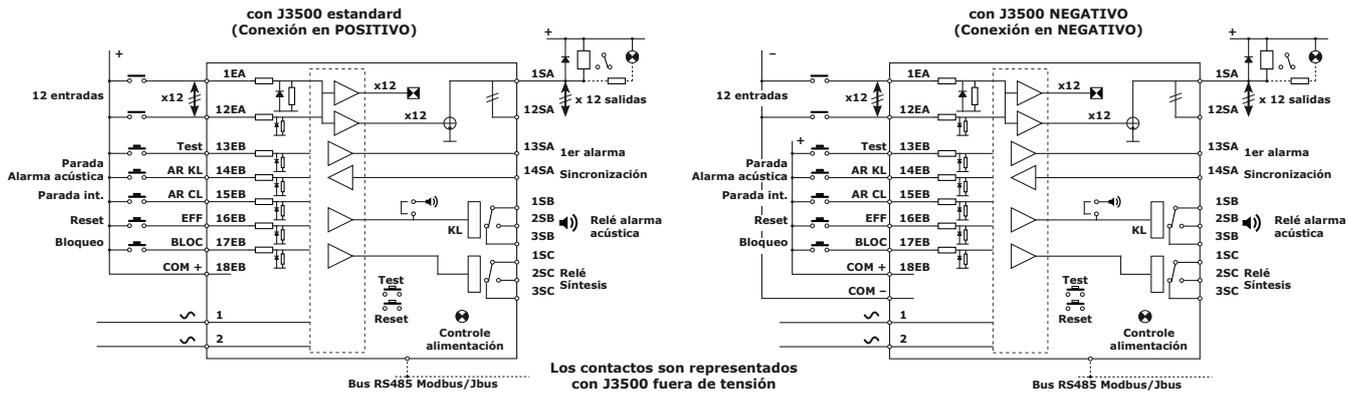
**LED fija** = vía memorizada y confirmada.

**Extinción** = retorno al estado normal.

**Flash** = defecto de cable (esta señal luminosa no es desactivable).

## ESQUEMA EQUIVALENTE :

- Las entradas se llaman «positivas» cuando la alimentación común de los contactos de alarma están conectados a «+».
- Las entradas se llaman «negativas» cuando la alimentación común de los contactos de alarma están conectados a la «0V».



## FUNCIÓN PANTALLA DE TEXTO :

Pantalla de 2 líneas de 16 caracteres, permite fijar :

- El estado de funcionamiento del panel así como las alarmas presentes con el N ° de la entrada y su tipo, las alarmas de control de tensión de alimentación, de control de continuidad sobre las entradas.
  - El historial clasificado en la orden de llegada de los 64 últimos estados de las entradas con N ° de entradas, también permite un reset de la memoria tampón del historial.
  - Los diferentes parámetros de configuración.
- Los 3 botones de fachada permiten seleccionar las diferentes funciones y tener acceso al parametraje menú vía un código de acceso.

## FUNCIÓN DE LOS BOTONES EN EL FRONTAL :

La fachada está equipada con tres botones : «Test leds», «RESET» y «parametraje».

El boton RESET combina varias funciones segun la secuencia utilizada (ISA2 / ISA3) :

Primero pulso => Detener zumbador / segundo pulso => Detener Intermitente / tercera pulso => Borrar.

El apagado de Intermitente (el cambio a LED fijas) sólo se hará si la alarma acustica se detuvo.

El botón «parametraje» está utilizado en asociación con botón «prueba» o el botón « Reset » únicamente en el modo programa.

(ver también la descripción «FUNCIÓN DE LOS BORNES POSTERIOR») así que el manual de instrucciones del J3500.

## FUNCIÓN DE LAS ENTRADAS :

**Bornes 1EA/12EA :** Las 12 entradas contactos pueden ser a «Común positiva» o «Común negativa».

Un sentido de funcionamiento y un tiempo pueden ser asociados sobre cada una de las entradas. La validación de la entrada será efectuada sólo si la entrada se queda en alarma durante una duración superior al tiempo seleccionado.

## FUNCIÓN DE LOS BORNES POSTERIOR Y BOTONES EN EL FRONTAL :

Los bornes (TEST + AR KL + AR CL + RESET / EFF + BLOQUE) siempre serán unidas a contactos exteriores alimentados por una polaridad positiva. (Preferentemente, el borne «+» Com «).

**Borne TEST 13EB :** consiste en un programa «Test de lámpara» activado por el microcontrolador. Posibilidad de efectuar el test en : los LEDs, las salidas, el relé de alarma acústica. Este borne permite asimismo un ajuste remoto de la luminosidad. Esta entrada (con borne 15EB) también permite la activación del auto prueba (ver «funciones particulares»).

Debe respetarse el orden de las secuencias de utilización de los 3 bornes siguientes. Los bornes AR KL y AR CL están inactivos si la alarma acústica está presente. En secuencia tipo 3, el borne EFF permanece inactivo si un piloto parpadea (imposible anularlo antes de detener la intermitencia).

**Borne AR KL (Parada «Alarma Acústica») 14EB :** Función tradicional : una activación de la entrada detiene la alarma acústica. Mediante la fijación de parámetros es posible agrupar el borne AR KL y AR CL. En este caso, un único botón externo conectado al borne AR CL detendrá la alarma acústica y desactivará el piloto.

**Borne de PARADA INT/AR CL 15EB :** Una pulsación pasa a luz fija.

- Funcionamiento en secuencia tipo 2 : Cuando desaparezca la alarma, los pilotos con luz fija se apagarán por sí mismos (una AR CL en un piloto intermitente con una entrada que vuelve a su estado normal anula el piloto ya que pasa a fijo para apagarse inmediatamente después).
- Funcionamiento en secuencia tipo 3 : Cuando desaparezca la alarma, será preciso utilizar el borne EFF para anular el piloto en estado fijo.

**Secuencia de autopruueba :** (Bornes TEST + AR CL o botones pulsadores de la fachada) La presión de los 2 botones pulsadores o la validación de los 2 bornes simultáneamente, activa el ciclo de test «software» del panel (test de lámpara +2s + test de alarm acustica + 2s + test síntesis + activación de las salidas). Éste es del tipo «oruga», es decir, test vía a vía con indicación vía a vía).

**Borne RESET/EFF 16EB :**

- Funcionamiento en secuencia tipo 2 : El borne EFF está inutilizado.
- Funcionamiento en secuencia tipo 3 : Los pilotos no se anularán hasta pasar a luz fija, tras desaparecer la entrada y en el momento de pulsar el botón EFF.

**Borne de Bloqueo o Inhibición 17EB :** El bloqueo de las entradas seleccionadas se activa con la puesta en el «+» de la entrada «Bloqueo». Las entradas seleccionadas ya no serán registradas hasta que la entrada bloqueo estará activa. Una entrada seleccionada está activa solamente si la entrada bloqueo está inactivada. El tratamiento de las entradas visualizadas antes del bloqueo seguirá su curso hasta la vuelta a la normal de estas entradas. (así como en las vías no seleccionadas). Son posibles diferentes secuencias de bloqueo Estará activa una entrada seleccionada si la entrada bloqueo está desactivada.

Para Inhibir una entrada, la entrada debe ser seleccionada en «Bloqueo» Y el borne 17EB debe ser activado antes del cambio de la entrada. Esta función es un tiempo indeterminada, igual a la duración de activación del borne 17EB.

**Borne «COM+» 18EB :** Permite alimentar los contactos de entrada asegurando una protección. No obstante, estas entradas pueden alimentarse con otra tensión.

## **FUNCIÓN DE LAS SALIDAS :**

### **Bornes 1SA/12SA : 12 sorties**

El panel está provisto de 12 salidas electrónicas 150mA. Estas salidas serán activadas o desactivadas a la aparición de la activación de la entrada o a la aparición del indicador. Esto depende del parametraje. Estas salidas emiten uno «-» (colector abierto). El receptor exterior deberá ser conectado a «+» (tensión max.: +48Vcc). En ciertos casos, es preciso protegerse contra las extracorrientes de rotura, así como contra las sobrentensidades de enganche (filamento a frío) por la añadidura de una resistencia débil en serie. Existen diferentes interfaces de salida a relé (opcional) con un aislamiento galvánico. Aseguran un funcionamiento óptimo y rápido sin riesgo de destrucción (Refiérase al capítulo «accesorios»). Para todas las posibilidades de tratamiento de las salidas, refiérase a parametraje de las salidas y al manual de instrucciones).

**Borne 1era alarma 13SA :** (Borne en Entrada/Salida) Permite agrupar varios paneles a fin de tener la secuencia de la 1era alarma en el conjunto de las vías. La presencia de la 1era alarma en uno de los paneles agrupados será transmitida por este borne al resto de paneles. El panel que detecte una 1era alarma, enviará un estado a este borne conectado con los otros paneles. Cuando éstos reciban el dicho estado indicarán todas las informaciones siguientes en INT lenta (válido asimismo para el panel emisor). La alimentación de este borne es específica del aparato (**no conectar nunca otra función distinta del borne «1era alarma» de otro panel**).

**Borne Synchro 14SA :** (Borne en Entrada/Salida). Permite sincronizar las intermitencias entre los diferentes paneles conectados. Varias alarmas intermitentes presentes sobre diferentes paneles pueden conducir al cansancio visual del operador. Gracias a esta función, todos los parpadeos de los paneles se sincronizarán sobre la señal que llegará a este borne.

- Si no se selecciona la sincronización en este panel (emisor), éste será el principal y emitirá intervalos de sincronización a los demás usuarios (se sincroniza él mismo con sus propios intervalos).
  - Si no se selecciona la sincronización en este panel (receptor), éste recibe impulsos procedentes del exterior y se sincroniza encima. En caso de desaparición intempestiva de la sincronización exteriora, el panel repetirá su propia sincronización.
- La alimentación de este borne es específica del aparato (**no conectar nunca otra función distinta del borne «Sincronización» de otro panel**).

**Bornes 1SB/2SB/3SB :** Contacto de salida 1RT de relé de alarma acústica.

**Bornes 1SC/2SC/3SC :** Contacto de salida 1RT de relé de síntesis o de alarma general.

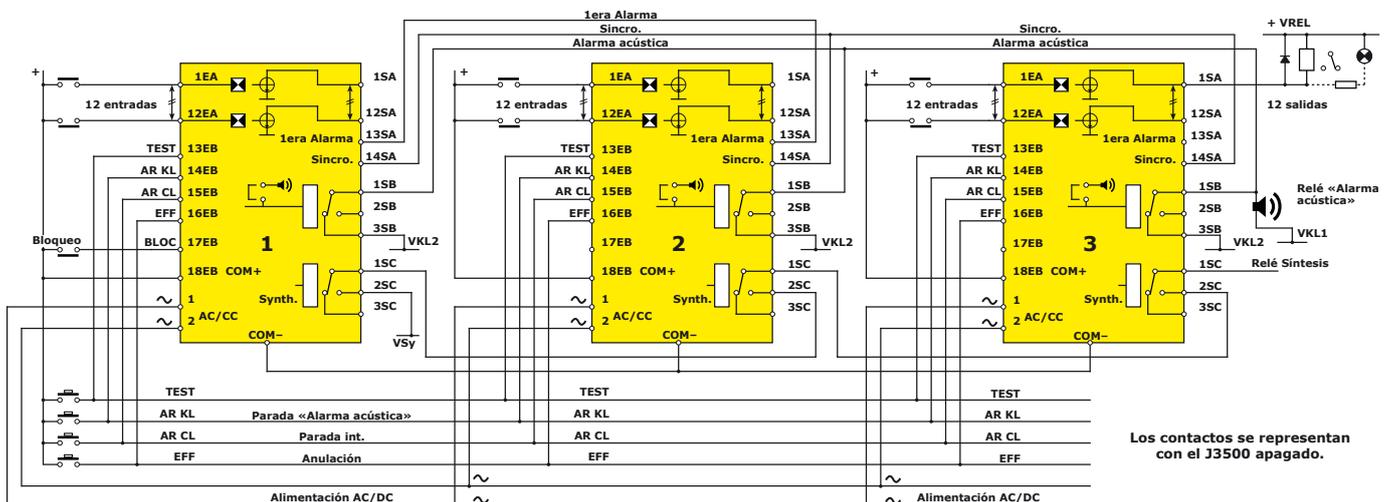
## **CONEXIONES :**

### **Ejemplo de aplicación :**

- Los paneles «1», «2», «3» son enlazados con contactos sobre sus entradas que pueden ser en la elección NA o NC.
- Las funciones «Test», «Parada acústica», «Parada Int.» y «Anu» están centralizadas para los 3 paneles.
- Los contactos «Síntesis» están conectados en serie a un retorno remoto. Los relés síntesis son de seguridad positiva (relé normalmente activado).
- Los relés «Alarma acústica» están seleccionados en seguridad positiva. Los contactos están conectados en paralelo a una alarma acústica general exteriora.

- Los parpadeos de los 3 paneles están sincronizados (borne 14SA). Uno de los paneles ha sido parametrado en «Emisor», los dos otros en «Receptor».
- «1» y «2» están agrupados para obtener la 1era alarma entre 24 entradas.
- «3» utiliza las salidas directas para activar un relé y un piloto externos (bornes 1SA y 12SA) (únicamente en caso de alimentación 24V).
- «3» utiliza una salida a un relé y otra a una luz exterior. Tensión máxima utilizada en las salidas : 48Vdc.

Pero otras configuraciones son posibles



**+VREL :** Tensión de suministro en las salidas. Esta tensión externa (48Vcc máx.) es útil sólo en caso de montaje particular. Es mucho más tranquilizador de utilizar la tarjeta(mapa) de salida parada A.M.I. (Nuestras tarjetas de relé están suministradas directamente por el panel).

**VKL :** Puede ser una tensión independiente del J3500 para alimentar el contacto del «Alarma acústica» exteriora con un aislamiento galvánico : por ejemplo 230Vac.

**VSy :** Puede ser una tensión independiente del J3500 para alimentar el contacto del relé de síntesis con aislamiento galvánico : por ejemplo 230Vac.

- El «COM+» borne 18EB se utiliza para alimentar los contactos de entrada.
- Con la versión de 14-65Vcc, es posible de utilizar el «+» de alimentación para alimentar los contactos de varios J3500. **En este caso, NO conecte el «COM+».**
- El «COM-» se requiere en el caso de la versión 80-260Vac/cc J3500. De lo contrario, no es necesario.

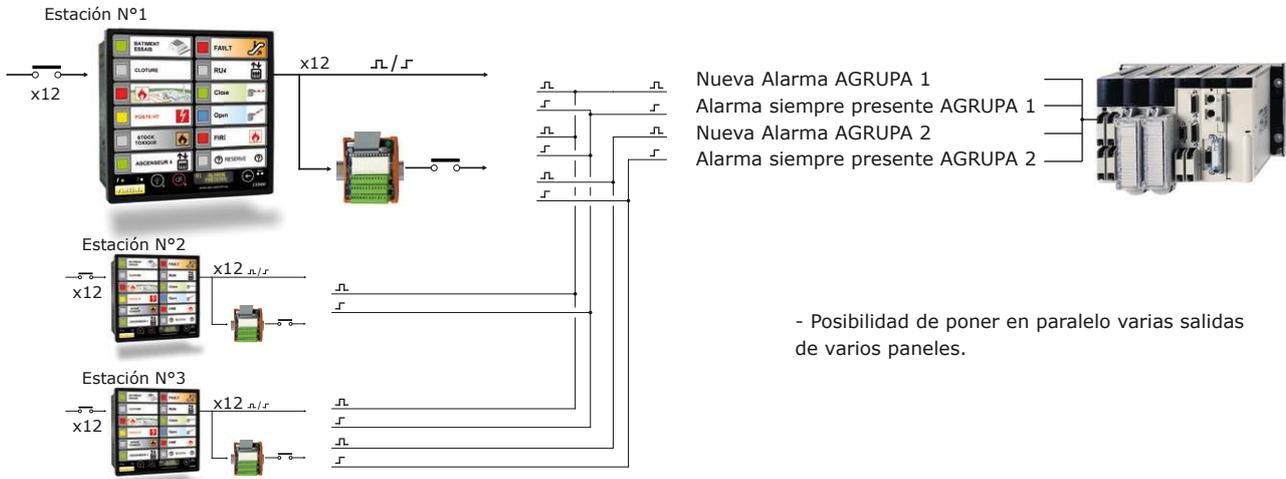
## EXTENSIÓN DEL PROGRAMA : VERSIÓN PROM 1.05I (BAJO PETICIÓN)

Un nuevo software puede ser añadido al J3500, permitiendo tener salidas impulsionales regulables. Esta nueva función asociada con las posibilidades del J3500 permite utilizaciones múltiples.

Para seguir los instalaciones deportadas, es a menudo necesario de saber :

- Si una avería está presente,
  - Si una nueva alarma llega,
  - Cual es el nivel de peligro de la alarma presente o arrivante.
- Pero es también necesario limitar el número de conexiones alámbrica.

Esta función permitirá poder decidir si una intervención es necesaria inmediatamente o si puede ser trasladada.



- Posibilidad de poner en paralelo varias salidas de varios paneles.

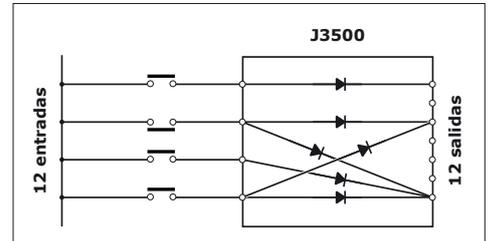
## RETORNA DE LAS ALARMAS A AUTÓMATA :

- Varios niveles de alarmas: el J3500 permite crear diferentes niveles de alarmas y reagrupar las salidas por familia con arreglo a su nivel de alarma.
- «Nueva alarma» : salida que libra un impulso para cada nueva llegada sobre una entrada de la familia.
- «Alarmas siempre presentes» : salida que libra un estado permanente tanto como las entradas asociadas con la familia están presentes.

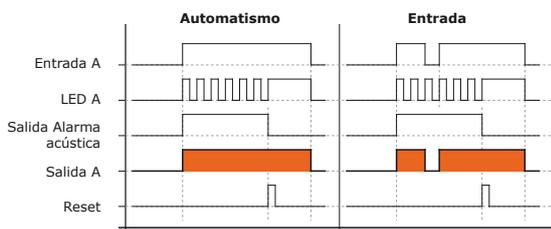
### Reagrupar salidas de diferentes entradas :

Es posible con el J3500 de clasificar y reagrupar cada una de las alarmas presentes hacia 4 salidas diferentes entre 12, a la elección. Esto permite clasificarlas por categoría y/o por nivel de peligro de alarma. Se vuelve posible con un autómata exterior de conocer la llegada de una nueva alarma o de una familia de alarmas (salida impulso), de saber si una alarma o una familia de alarmas siempre está presente y con qué nivel de alarma (salida permanente).

Ejemplo : Supervisar : las alarmas eléctricas, Gas y temperaturas. Con para cada una varios grados de urgencias. Otras numerosas combinaciones son posibles.



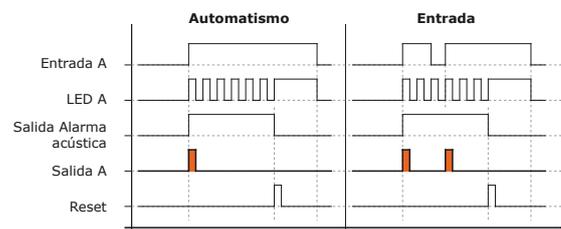
### SALIDA PERMANENTE :



Permite señalar a distancia la presencia de una Alarma siempre existente.

- Posibilidad de definir salidas en «permanente» (alarma siempre presente). Las salidas expiden un estado permanente tanto como una de las entradas asociadas está presente.
- Posibilidad de definir el funcionamiento de la salida :
  - Moda «ENTRADA» (en función de a la entrada física).
  - La salida es activada si la entrada está presente.
  - En modo «AUTOMATISMO» (en función de de la pantalla).
  - La salida está activada por la presencia de la pantalla del Led (Entrada presente o no pero no absuelta)..

### SALIDA IMPULSIONAL REGULABLE :



Permite señalar a distancia la llegada de una nueva Alarma.

- Posibilidad de definir salidas en «impulso» (nueva alarma) con longitud de impulso regulable. Las salidas expiden sea 1 solo impulso, sea 1 impulso para cada llegada de entrada asociada con esta salida.
- Posibilidad de definir el funcionamiento de la salida en moda «ENTRADA» (en función a la entrada física) o a moda «AUTOMATISMO» (en función de la pantalla presente o no).
- Este impulso puede ser generado por :
  - La presencia de la pantalla de la entrada (1 impulso único hasta el próximo borrado, aunque la entrada late)
  - La presencia de la entrada (varios impulsos si la entrada desaparecer luego vuelve).

Todas estas funcionalidades hacen del J3500 una pantalla de alarmas local muy perfecta

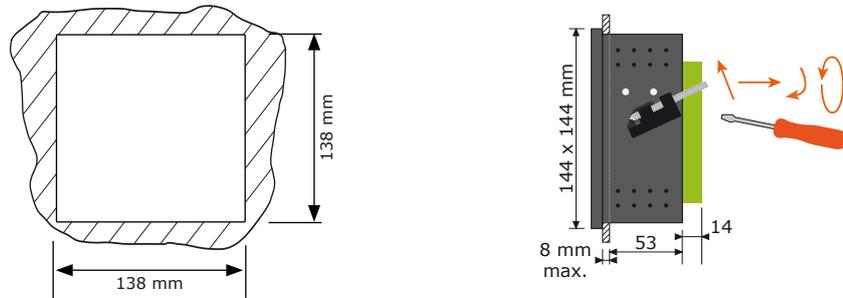
## CARACTERÍSTICAS :

Tensión mínima (si usar con tarjetas relé)	17Vcc
Consumo máximo	500mA/24Vcc, 256mA/48Vcc 116mA/110Vcc, 130mA/230Vac
Consumo mínimo	100mA/24V
Temperatura (à tension nominale)	-10°C / +50°C
Contacto relés	1RT 6A/12Vcc - 0,15A/240Vac
Peso	750g
Dimensión	144 x 144 x 65 mm
Protección sin tapa	IP52
Protección con tapa	IP54

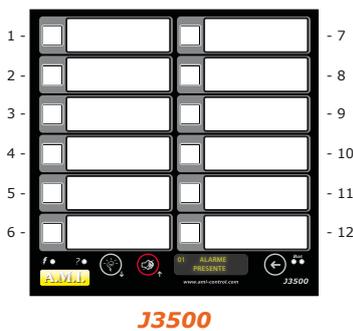
Tensión de alimentación mixta	14Vcc-65Vcc, 14Vac-49Vac, 80Vac/cc-260Vac/cc
12 Salidas «colector abierto»	Según tensión de alimentación 24Vcc (véase interfaz de salida)
Potencia de las salidas	150mA
Consumo de las entradas	2,4mA
Resistencia de línea admitida en el contacto	2 kOhms
Precisión sobre los temporizadores	+/- 20%
Discriminación entre el 1er y 2nd fallo	10ms

## CORTE :

Formato DIN 144x144

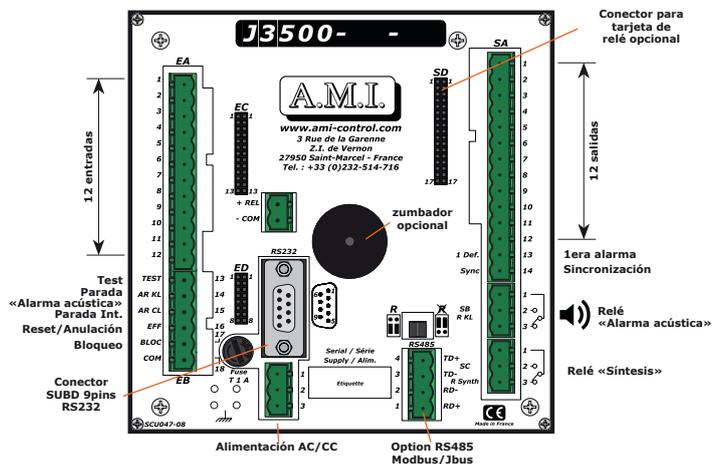


## Numeración de las vías



J3500

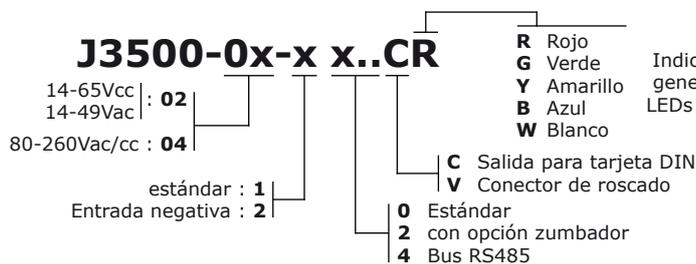
## VISTA POSTERIOR :



### Puertos de salida :

- El puerto RS232 para la configuración por PC del tipo subD/9 puntos está presente como estándar.
- Opción: Puerto RS485/422 Conexión de bus con protocolo MODBUS/JBUS.

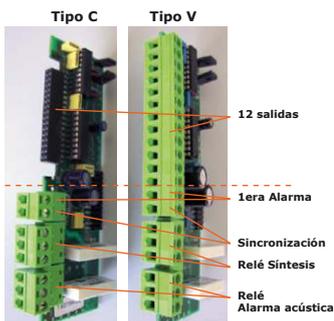
## REFERENCIA DE PEDIDO :



Si las opciones múltiples, sólo los índices de las opciones se colocan en orden ascendente.

### Ejemplo :

J3500-02-124CR  
J3500-04-10VR



### Tarjeta de salida : 2 modelos :

- Tipo «C» : Para utilizar la tarjeta relé DIN optional.
  - Tipo «V» : Con conector roscado para las 12 salidas.
- Todos los otros conectores son de tipo «roscado, enchufable».

Viene de serie con LED rojos  
(para otro color, véase más adelante).

### LEDs adicionales posibles :

- J2001-00-00 LED 10x10mm color VERDE, código : 2855
- J2001-00-10 LED 10x10mm color AMARILLO, código : 2755
- J2001-00-20 LED 10x10mm color ROJO, código : 2655
- J2001-00-30 LED 10x10mm color AZUL, código : 2655MBW
- J2001-00-40 LED 10x10mm color BLANCO.

## PRODUCTOS ADICIONALES :

**M0800 Frontal de 19 pulgadas satinado Ht : 4U**  
para abertura, preperforada de 3 orificios 138x138mm.

**M0815 Tapa de obturación 144x144**  
Para montar en la fachada M0800.

**M0720, Fachada estanca IP54**  
Botón de cierre «cuarto de vuelta»  
formato DIN 144x144.

Fachada estanca IP54 que se monta directamente en la parte frontal del panel.  
Una junta tórica asegura la estanqueidad entre el panel de chapa y el aparato.  
La parte frontal cuenta con una puerta transparente y batiente.



M0800  
M0815



M0720

## TARJETAS DE EXTENSIONES A RELE CON AISLAMIENTO GALVANICO :

Equipadas con relés, estas tarjetas interfaces ofrecen un contacto conmutado libre de potencial (sin tensión) con aislamiento galvánico para cada salida. Estas tarjetas permiten el uso seguro de las salidas «colector abierto» con la máxima seguridad. Los relés se alimentan directamente desde el panel.

Características de los contactos : 1RT 6A/24Vcc o 48Vcc - 0.15A/240Vac.

- Un LED en cada relé indica su estado.
- 3 bloques de terminales extraíbles están disponibles (uno para los contactos «A», uno para los contactos «C», el último para los comunes).
- Sobre soporte carril DIN para montaje en fondo de armario. Conexión rápida al panel por cable plano. Permite evitar la presencia de un gran número de cables en la puerta del armario

Estas tarjetas están disponibles en la versión :

- Integral, a 12 relés de tipo 1RT (un relé = un salida).

**M0901-02-01** 12 relé 24Vcc / tarjeta para montar sobre carril DIN (Para J3500 suministrado con cualquier voltaje excepto 48Vac/cc).

**M0901-03-01** 12 relé 48Vcc / tarjeta para montar sobre carril DIN (Para J3500 suministrado a 48Vac/cc).

- Con 2 relés de tipo 1RT con selectores, permite ordenar las entradas en dos direcciones : Electricista/mecánico o Alarma de alto riesgo /Alarma ordinaria.

**M0901-02-20** 2 relés de síntesis 24Vcc / tarjeta para montar sobre carril DIN.

Tensión mín. alimentación del panel : 17Vcc.

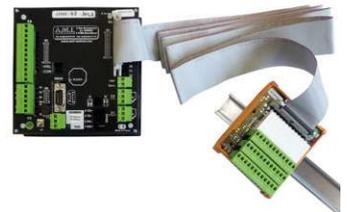
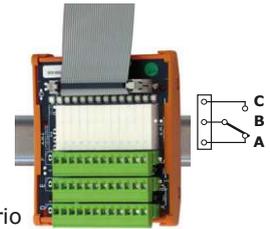
No olvidar de añadir el cable de conexión :

**M0901-02-50** cable de cinta L=1,5m equipado para 1 tarjetas adicionales.

**M0901-02-51** cable de cinta L=1,75m equipado para 2 tarjetas adicionales.

**M0901-02-52** cable de cinta L=2,00m equipado para 3 tarjetas adicionales.

**M0901-02-55** longitud adicional de 0,5 mètre.



## M0730 Adaptador para el montaje en perfil DIN Rail TS35

Para cuadro formato DIN 144x144

Este kit permite la instalación de los paneles en el formato 144x144 en un carril DIN perfil TS35 conservando toda la pantalla para el operador.



## G0100-05-30 Adaptador RS232/USB para parametraje en el PC

Este adaptador permite la conexión entre el J3500 y un PC con el fin de configurar el J3500 fácilmente, se conecta directamente al cable RS232 incluido con el J3500.



## KJ3500-1 Kit de demostración,

incluido :

- 1 tarjeta entrada equipada con un interruptor de 12 contactos, 4 botones pulsadores («LED de prueba», «Detener zumbador», «Detener Intermitente / Reset», «Borrar») 1 Switch «Bloquear» 1 conector de alimentación.
- 2 tarjetas Salida (1 conector tornillo, 1 conector cinta) equipadas con 12 LED para las salidas, 2 LEDs para la salida de «Sync» y «primer fallo», 2 LEDs para contacto de salida «Síntesis», de 2 LEDs para salida de contacto «acústica de alarma, 1 Zumbador.
- 1 alimentación 230Vac/24Vcc con salida.
- 1 manual de instrucciones para conexión y uso.



Kit de demostración

Gracias por referirse a «Accesorios».

El kit de prueba no entiende el producto en sí sólo para J3500-02 versión 24V.

## BÚFER DE HISTORIAL, USO :

Usando el puerto RS232 o el puerto RS422/485 (si la opción está presente), es posible con una PC o un PLC recuperar el búfer de «historial», imprimirlo o archivarlo.

El software gratuito está disponible en nuestro sitio.

**El búfer "histórico":** Un búfer de historial memoriza los últimos 64 eventos ocurridos en el panel:

aparición de un evento con el tipo de pantalla LED del panel frontal (parpadeo rápido o lento, fijo, apagado), reconocimiento del operador y desaparición. Los tipos de visualización son:

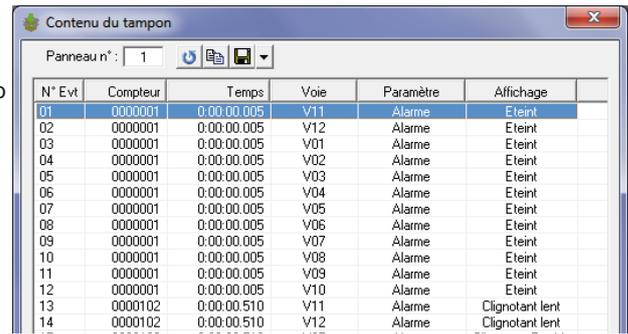
- Parpadeo rápido => Llegada de un 1er defecto.
- Parpadeo lento => Llegada de los siguientes fallos.
- Luz fija => Llegada de señalización simple (como estados) o cambio a luz fija después de un reconocimiento.
- LED apagado => vuelta a la normalidad.

El buffer es del tipo «FIFO», memorizado por batería interna.

La información almacenada incluye:

la cantidad de eventos almacenados, el número de canal y panel, el tipo de equipo instalado, el tipo de configuración de canales, el tipo de pantalla del panel frontal, el valor del contador interno J3500, lo que permite datar.

Para más detalles,  
ver nota de transmisión



N° Evt	Compteur	Temps	Voie	Paramètre	Affichage
01	0000001	0:00:00.005	V11	Alarme	Eteint
02	0000001	0:00:00.005	V11	Alarme	Eteint
03	0000001	0:00:00.005	V01	Alarme	Eteint
04	0000001	0:00:00.005	V02	Alarme	Eteint
05	0000001	0:00:00.005	V03	Alarme	Eteint
06	0000001	0:00:00.005	V04	Alarme	Eteint
07	0000001	0:00:00.005	V05	Alarme	Eteint
08	0000001	0:00:00.005	V06	Alarme	Eteint
09	0000001	0:00:00.005	V07	Alarme	Eteint
10	0000001	0:00:00.005	V08	Alarme	Eteint
11	0000001	0:00:00.005	V09	Alarme	Eteint
12	0000001	0:00:00.005	V10	Alarme	Eteint
13	0000102	0:00:00.510	V11	Alarme	Clignotant lent
14	0000102	0:00:00.510	V12	Alarme	Clignotant lent

## J3500 VERSIÓN BUS RS485, PROTOCOLO MODBUS/JBUS :

Opción BUS : referencia producto : J3500-xx-x4



Para más información sobre las tramas,  
solicite la documentación  
del protocolo de transmisión

**Con las funciones internas del J3500 y usando una PC o un PLC, se vuelve muy fácil crear su propia centralización.**

**Solo escribe un programa simple usando el lenguaje que conoces.**

El panel J3500, autómatas de tratamiento de las alarmas técnicas, puede equiparse con un enlace Bus tipo RS485 (2 ó 4 cables).

Es un dispositivo multitarea inteligente. Funciona en modo degradado. En caso de falla del bus o cuando el supervisor se apague, los paneles continuarán monitoreando y mostrando alarmas localmente.

Possibilidad de conectar 64 paneles al mismo Bus.

- El supervisor puede recuperar la información del proceso local almacenada en el panel (Estados, alarmas, historial).

- El supervisor también puede enviar información visual y acústica a un operador remoto activando las entradas de un panel J3000/J3105 o J3500 a través del bus. Esta información puede provenir del supervisor (su sistema de gestión interno), pero también puede provenir de otro panel y ser enviada a un panel «receptor».

## CENTRALIZACIÓN INTEGRAL DE ALARMAS TÉCNICAS :

El PANEL'PC es un centralizador de alarma en BUS RS485.

Permite administrar 64 módulos remotos de 12 alarmas o módulos de entradas/salidas. Su pantalla táctil permite efectuar todas las operaciones sin teclado adicional (ayuda al operador, historial, archivo). Permite un envío o retorno a otras subestaciones. Puede ser utilizado tanto en subestación como en la sala de control :

- En la fachada del armario de la subestación local, para un control de las alarmas y de los estados locales, con historial para trazabilidad.
- En sala de control con agrupación por Bus de las alarmas locales remotas resultantes de los paneles de alarmas locales.
- Informe a otras posibles subestaciones.

## PANEL'PC :



Bus RS485 / 1 km / equipado con 64 módulos como máximo

**Es posible constituir con gran sencillez un conjunto BUS de administración de alarmas técnicas.**

- Possibilidad de utilizar indistintamente los módulos :
- J3500/J3105/J3000 Panel autómatas de alarmas técnicas.
  - J2x05RS Panel receptor de señalización a 12 o 24 pilotos LEDs.
  - PANEL'PC.

El PANEL'PC incorpora :

- Presentación visual de las alarmas con confirmación en pantalla.
- Ayuda al operador o consigna para cada una de las vías que permiten indicar al operador los pasos a seguir en función de la alarma presente.
- Visualización de los historiales del período.
- Revisualización de los historiales de un período registrado (10.000 páginas posibles).
- Impresión de alimentación continua con marca de tiempo.
- Informe remoto de las alarmas a uno o varios abonados mediante bus (ej : guardián, servicio técnico, sala de control).
- Salidas mandos a distancia posibles.
- Archivo en clave de memoria USB.
- Varios niveles de seguridad.

3, Rue de la Garenne - Z.I. de Vernon  
27950 SAINT MARCEL - FRANCE  
tél. : +33 (0)2 32 51 47 16  
Fax : +33 (0)2 32 21 13 73  
<http://www.ami-control.com>  
✉ : [contact@ami-control.com](mailto:contact@ami-control.com)



garantía  
2 años



MADE IN  
FRANCE



### modular de 8 a 96 vías (1 a 3 cuerpos)

Para cada una de las vías :

- Memorización, intermitencia, desactivación operador en las vías seleccionadas en «alarma».
- Presentación visual simple en fijo en las vías seleccionadas en señalización simple.
- Selección de los 7 colores para cada entrada por interruptor.
- Selección NA/NC.
- Temporización 0-1min y 1-10min (filtrado desde el registro de las entradas).
- Entrada bloqueo a distancia.
- Selección de las vías hacia la salida «Contacto síntesis» (alarma general) para informe a distancia.

Una caja incluye :

- 1 caja de fijación mural, IP65, doble aislamiento, altura de 1 a 3 cuerpos.
- Los botones de la fachada para el «Test» y «la confirmación operador».
- Un determinado número de tarjetas de 8 vías de entrada.
- 1 zumbador interno y una salida contacto para alarma acústica externa.
- 1 salida contacto «Alarma general».
- 1 salida contacto «Alarma de alimentación».
- 1 alimentación 230Vac.
- Opcionalmente, un cargador con batería para autonomía.

Cableado a realizar :

- Íntegramente precableada, basta conectar :
- 2 cables para la alimentación 230Vac.
- 2 cables por entrada «contacto».

### MODELOS :

Número de vías	Tipo	230Vac con batería	Autonomía estándar *
8 vías	1 cuerpo	AJ1900-05-11BT	85 h
16 vías		AJ1900-05-12BT	76 h
24 vías		AJ1900-05-13BT	67 h
32 vías		AJ1900-05-14BT	60 h
40 vías	2 cuerpos	AJ1900-05-21BT	45 h
48 vías		AJ1900-05-22BT	42,5 h
56 vías		AJ1900-05-23BT	40 h
64 vías		AJ1900-05-24BT	37,5 h
72 vías	3 cuerpos	AJ1900-05-31BT	31 h
80 vías		AJ1900-05-32BT	30 h
88 vías		AJ1900-05-33BT	29 h
96 vías		AJ1900-05-34BT	28 h
8 vías	Tarjeta adicional	AJ1905-01-10C	

Tarjeta adicional de 8 vías con conector para tarjeta de relé : AJ1905-01-10CA

\* Autonomía estándar : Las ALARM'BOX con batería se suministran en versión estándar con una batería de 12V/7Ah.

El tiempo de autonomía es el que permite el test siguiente, tras 24h de carga de la batería (sector presente) :

- Marcha de la central en modo ahorro de energía (sector ausente), sin señalizaciones o alarmas.
- Al final del tiempo de autonomía, detección y registro de una alarma durante 1 minuto como mínimo.

## Central de Señalización y de alarma con batería

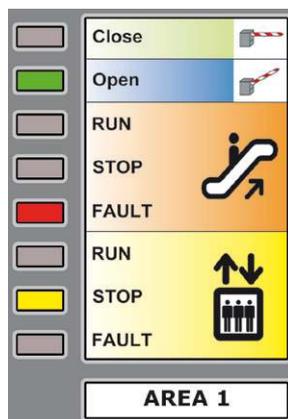
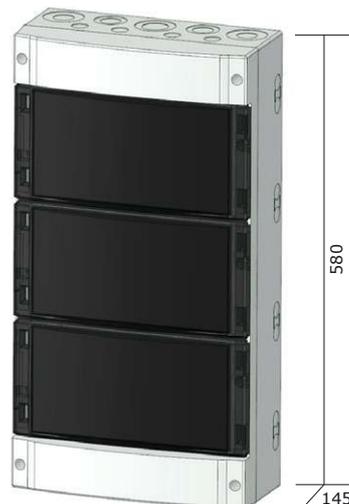
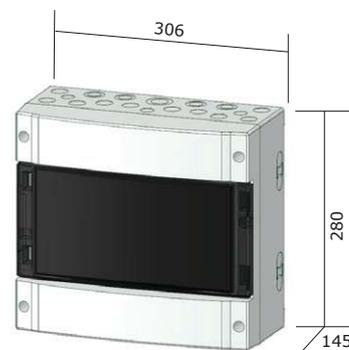
Para una protección eficaz y un fácil mantenimiento de los complejos industriales y administrativos, la ALARM'BOX permite agrupar en un único punto :

- Las señalizaciones importantes : En/Fuera de servicio, Encendido/Apagado, niveles, ...
- Las alarmas técnicas : Activación, alarmas térmicas, niveles, sobrevelocidades, ...

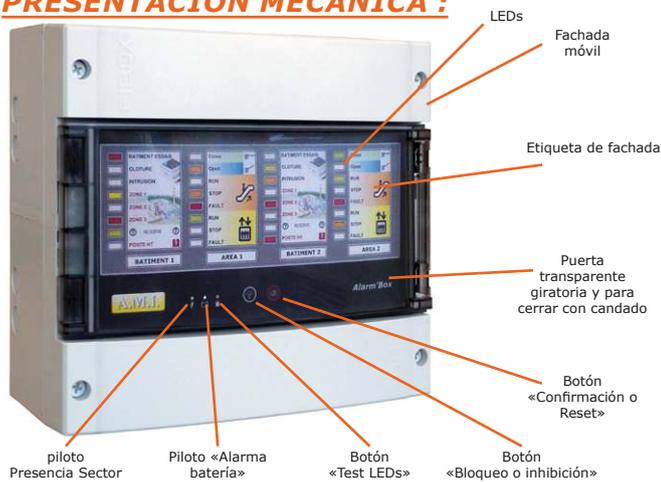
- Cada vía puede aparecer en señalización simple o en alarma.
- Presentación visual por LED 5x10mm, de alta luminosidad, larga vida útil.
- Posibilidad de 7 colores por LEDs con configuración por switch.
- Los LEDs pueden agruparse en función de los elementos controlados.

ejemplo : 3 vías en Encendido/Apagado/Fallo.

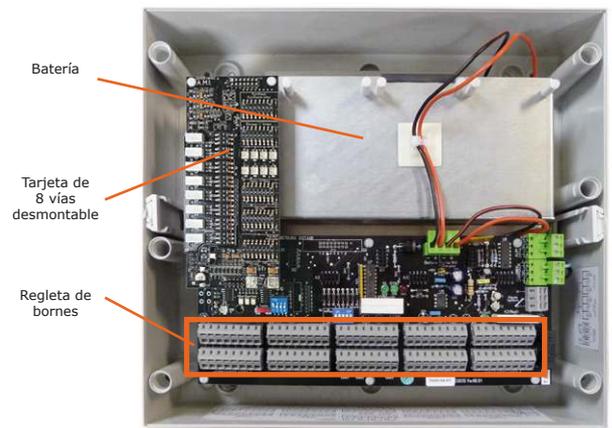
La ALARM'BOX ha sido desarrollada según las normas industriales más exigentes.



## PRESENTACIÓN MECÁNICA :



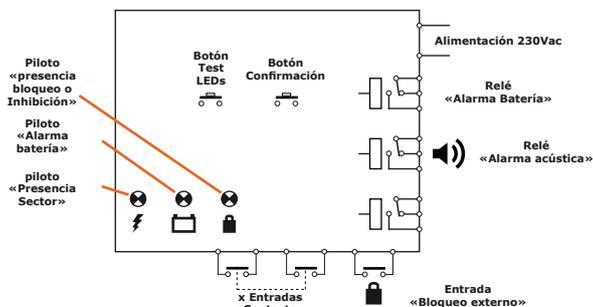
## Central tapa levantada



La tapa frontal es fácilmente desmontable e incluye :

- El botón «Test LEDs», así como el botón «Reset» o confirmación.
- Un piloto «presencia sector» que se ilumina en verde cuando la ALARM'BOX está suministrada.
- Un piloto «alarma batería» que se pone de color rojo en caso de una descarga muy considerable.
- un LED «bloqueo o inhibición» apagado que se ilumina en naranja cuando el canal «bloqueo» está activado.
- La regleta de bornes de las entradas «Contacto» está equipada con 2 bornes por vía (4 regletas de bornes de 2x8 bornes cada una, correspondientes a cada una de las 4 tarjetas de vía).
- Un regleta de bornes auxiliar con :
  - Una entrada para conectar un contacto externo que permitirá inhibir algunas vías (también denominado Día/Noche). Posibilidad de bloquear las vías por piso por separado.
  - Un contacto inversor para una sirena exterior.
  - Un contacto inversor para la alarma general (para el envío de una información «Alarma presente» hacia el exterior).
  - una regleta de bornes provista de un contacto de alarma «Alimentación batería», así como de alimentación general 230Vac.

Todos los relés son de seguridad positiva.



## AJUSTES POSIBLES :

en cada una de las vías :

- Entrada contacto NA/NC.
- Tiempo programado de confirmación 0-1min o 1-10min.
- Selección de tratamiento tipo «Señalización simple» o «Alarma».
- Selección hacia el relé alarma general o no.
- Selección en «Bloqueo vía».

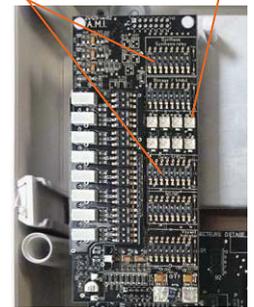
Ajustes generales posibles :

- Bloqueo de todas las vías.
- Tiempo programado de zumbador.

Detección :

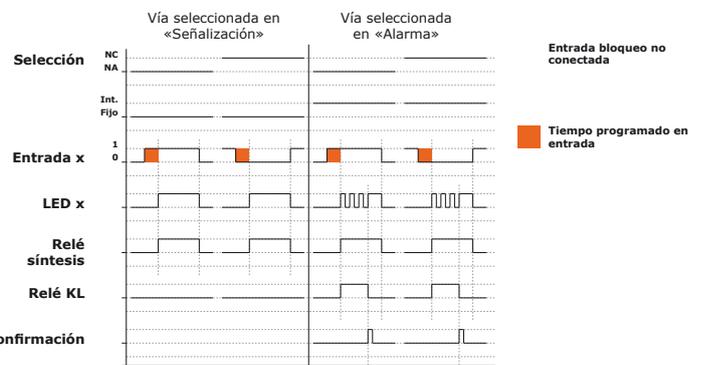
- pérdida sector / Detección batería baja.

Interruptor de selección Ajuste Temporización



Tarjeta de 8 vías (4 tarjetas posibles por piso)

El retraso de zumbador permite que en la aparición de una alarma de no dejar que el zumbador suena continuamente. Durante una aparición de una alarma, el zumbador suena, si ésta no se borra, con la opción de tiempo activado, el zumbador se apagará después de la hora fijada. Tenga en cuenta que cuando un nuevo aparición de alarma, el zumbador no sonará.



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS :

Tensiones posibles	230Vac
Tolerancia alimentación	-30/+30%
Consumo :	
sin placa de vía	0,2A
con placa de vía (mini)	9mA
con placa de vía (máx.)	230mA

Consumo de las entradas	2,4mA
Resistencia de línea admitida en el contacto	2kOhms
Precisión en la temporización	+/- 20%
Protección con tapa	IP65
Temperatura (en tensión nominal)	-10°C / 50°C
Contacto relé (seguridad positiva)	1RT 6A/12Vdc - 0,15A/240Vac
Peso (con batería)	1 cuerpo : 7kg 2 cuerpos : 8,5kg 3 cuerpos : 10kg

## REALIZACIÓN DE LAS ETIQUETAS :

Las etiquetas son simples hojas de papel que se introducen en un alojamiento transparente incorporado al grosor de la fachada. Se suministra una etiqueta en blanco con cada aparato. Éstas pueden realizarse a mano o editarse en una impresora de color (láser o de chorro de tinta). Un software para PC permite crearlas, incluir una imagen en las mismas, guardar y duplicar las realizaciones. También es posible imprimir sobre hojas de plástico para países muy húmedos.



**PANEL'PC es un gestor de ALARMAS TÉCNICAS en BUS**  
 integra características de asistencia operador,  
 la historia con archivo en memoria USB.



**PANEL'PC**



El PANEL'PC es la evolución lógica de una instalación equipada en locale de paneles alarmas J3000/J3105 o J3500. Permite la centralización y gestión de alarmas remotas, utilizando el J3000/J3105 y J3500 como interfaces inteligentes. Seguridad : El PANEL'PC repatria los informaciones de alarmas presente en las interfaces J3000/J3105/J3500. En caso de pérdida de comunicación, los paneles locales seguirán realizando su función, es decir gestionar las alarmas localmente. Velocidad : Las detecciones y los tratamientos de alarmas están realizados por cada uno de los J3000/J3105/J3500 en el BUS.

El PANEL'PC hace una declaración cíclicos de nuevos estados en cada uno de ellos. Es un sistema multitarea. Esto se traduce en un tiempo mínimo de tratamiento.

### **CENTRALIZACIÓN COMPLETA DE FALTAS TÉCNICAS :**

- El PANEL'PC es un centralizador de alarmas por BUS RS485, que permite administrar 64 módulos desplazados de 12 alarmas o módulos de entradas/salidas. Su pantalla táctil permite efectuar todas las operaciones sin teclado adicional (ayuda al operador, historial, archivo). Permite el reenvío o informe a otras subestaciones. Puede ser utilizado tanto en subestación como en sala de control.
- En la fachada de armario local, para un control de las alarmas y de los estados, con historial para trazabilidad.
- En sala de control, con agrupamiento por Bus de las alarmas locales remotas resultantes de los paneles de alarmas locales.
- Informe a otras posibles subestaciones.



### **DESCRIPCIÓN :**

- El PANEL'PC incorpora :
- Presentación visual de las alarmas con confirmación en pantalla.
  - Ayuda al operador o consigna para cada una de las vías que permite indicar al operador los pasos a seguir en función de la alarma presente.
  - Visualización de los historiales del período.
  - Revisualización de los historiales de un período (10 000 páginas posibles).
  - Impresión de alimentación continua con marca de tiempo.
  - Informe remoto de las alarmas a uno o varios abonados a través del BUS (ej. : guarda, servicio técnico, sala de control).
  - Salidas para mandos a distancia posibles.
  - Archivo en clave de memoria USB.
  - Varios niveles de seguridad.

## LOS MENÚS OPERADORES :



El PANEL'PC está provisto de una pantalla táctil y no precisa por tanto teclado.

Presentación automática de la página de alarmas.

Posibilidad de visualizar la ayuda al operador que informa sobre los pasos a seguir en función de la vía indicada en pantalla.

El historial consultable en el PANEL'PC o en otra estación.

Protección de ciertas funciones mediante código de acceso jerárquico.



## LOS MENÚS PARAMETRAJES :

Todos los menús son intuitivos con teclas «en pantalla» fácilmente localizables. Una página de «Menú General» permite el acceso a los otros submenús.

### Pantalla «código de acceso» :

Diferentes niveles jerárquicos con nombre del operador y código personal.

### Pantalla de alarmas :

Cada vía en entrada puede ser parametrada de múltiples maneras :

- Con aparición en pantalla.
- Con desactivación.
- Con impresión.
- Con almacenamiento del historial.

Posibilidad de asociar a cada vía una ayuda al operador específica o CONSIGNA.

La función «Espejo» o retorno permite reenviar alarmas, incluso en síntesis, a otros puestos de reagrupación (guarda, local técnico o de vigilancia, sala de control...).

Las consignas o «ayuda al operador» puede crearse en todo momento.

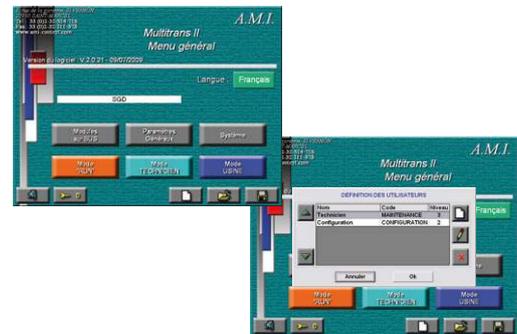
Posibilidad de realizar la fijación de parámetros de otra subestación y de cargarla posteriormente en el PANEL'PC.

### Actualización :

Está incorporado un sistema de actualización del software. Al reiniciar, el PANEL'PC cargará el nuevo programa ubicado en la clave de memoria USB.

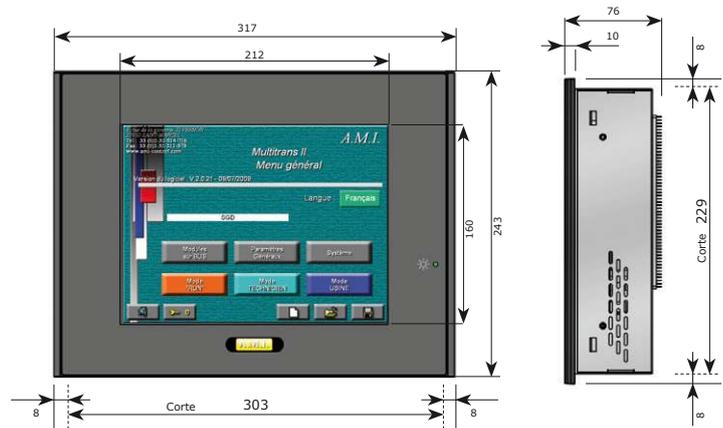
### Menú de mantenimiento integrado :

La clave de memoria USB permite explotar los datos o el parametrage en otra estación sin detener la utilización en curso del PANEL'PC.



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS :

Alimentación	24Vcc ou 230Vac
Temperatura nominal	0°C / +50°C
Temperatura de almacenamiento	-20°C / +60°C
Humedad	20% à 90%
Protección en frontal	IP65
Protección en parte posterior	IP22
Dimensiones :	
L x l x p	317 x 243 x 76 mm
sección	229 x 303 mm
Peso	5,5kg



### Material que se suministra :

- PANEL'PC con parametrage de fábrica.
- Clave de memoria USB con programa.
- Altavoz adicional.

### Opción :

El KIT AMPLI AUDIO le permite añadir una opción de sonido a sus alarmas de PANEL'PC, el PANEL'PC no tiene un altavoz.

El KIT AMPLI AUDIO consta de dos partes, un amplificador que se puede montar en un carril DIN, y un altavoz impermeable que cabe en un gabinete o panel de control. El amplificador le permite modular el volumen del sonido de acuerdo con su entorno.

Réf. : G0500-02-05

